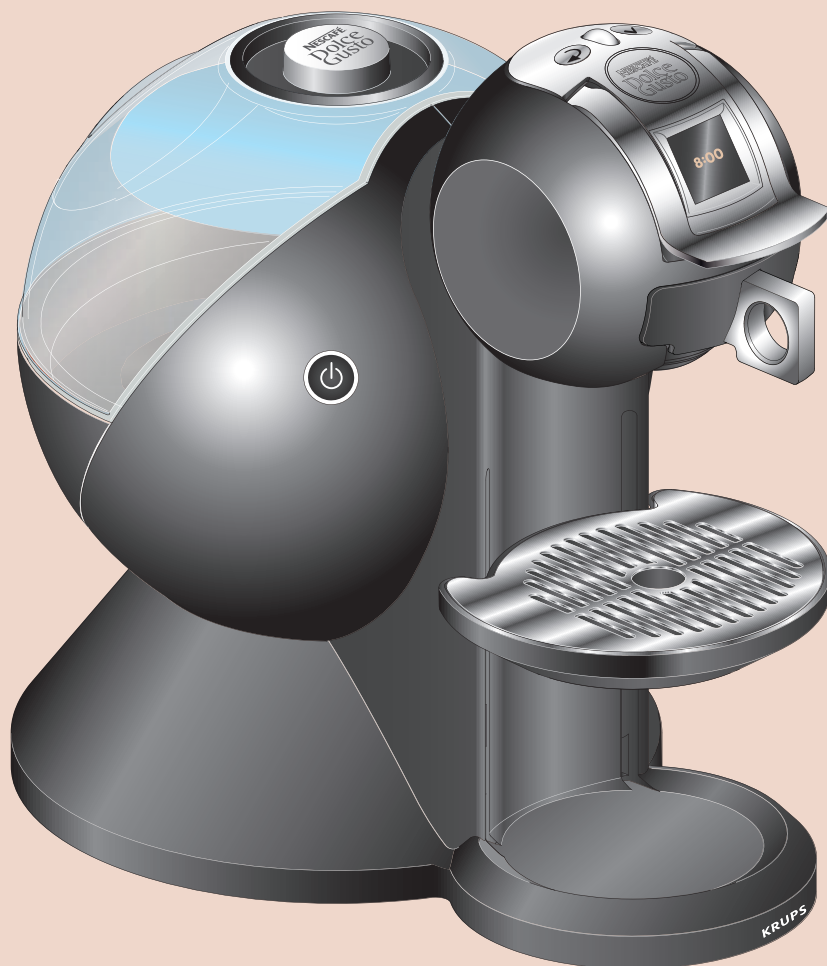




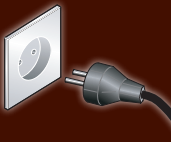
- CS** Návod k obsluze
- SK** Návod na použitie
- HU** Felhasználói kézikönyv
- BS** Upute za upotrebu
- BG** Инструкция за употреба
- RO** Manual de utilizare
- SL** Navodila za uporabo
- SR** Uputstvo za upotrebu
- HR** Upute za uporabu



NESCAFÉ DOLCE GUSTO

www.dolce-gusto.com

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| CZ 800 135 135 | RO 0800 8637 853 |
| SK 0800 135 135 | SI 01 426 99 17 |
| HU 06 - 40 - 214 - 200 | SR 0800 000 100 |
| BS 0800 202 42 | HR 0800 600 604 |
| BG 0800 1 6666 | |

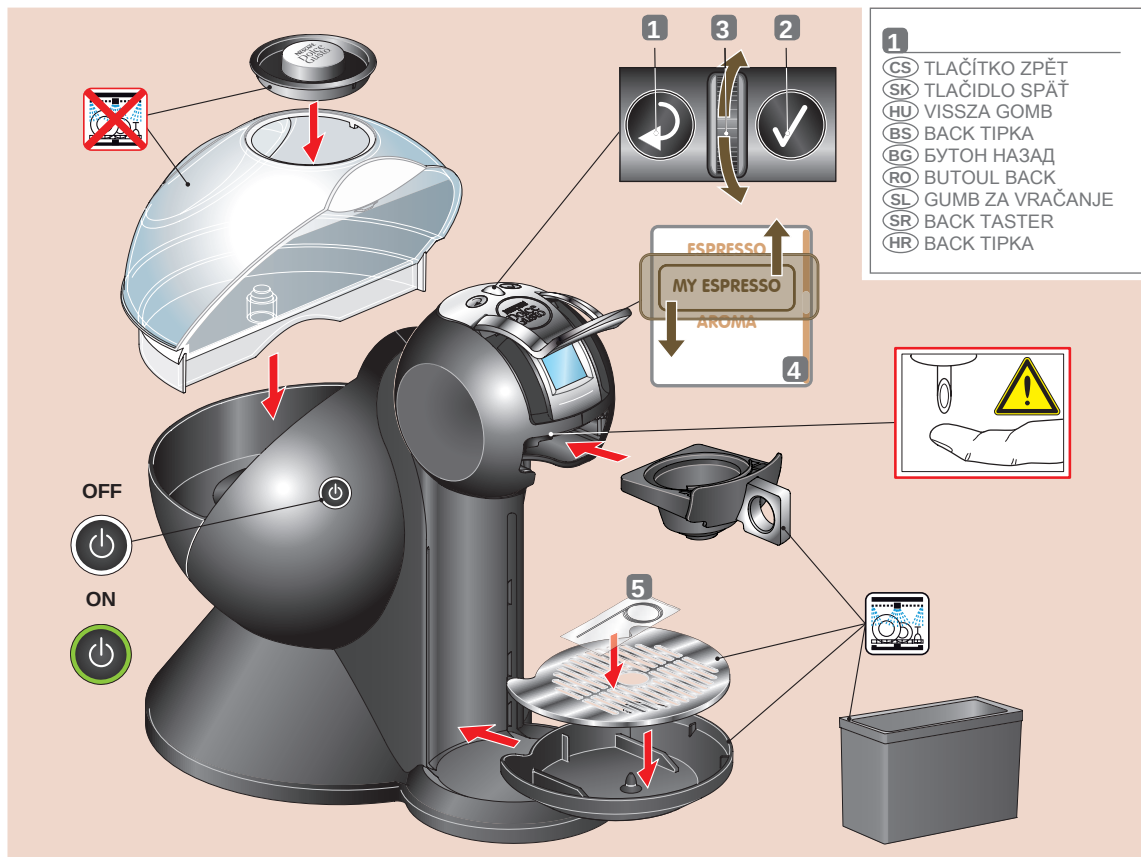
	CS Popis SK Popis HU Áttekintés BS Opis proizvoda BG Преглед	RO Imagine generală SL Opis proizvoda SR Opšti opis HR Opis proizvoda	 4
	CS Sortiment nápojů SK Sortiment nápojov HU Termékcsalád BS Asortiman BG Продуктова гама	RO Gama de produse SL Vrste okusov SR Asortiman proizvoda HR Asortiman	 5
	CS První použití SK Prvé použitie HU Első használat BS Prva upotreba BG Първа употреба	RO Prima utilizare SL Prva uporaba SR Prva upotreba HR Prva uporaba	 7
	CS Příprava nápoje SK Príprava nápoja HU Italkészítés BS Priprema napitaka BG Приготвяне на напитките	RO Prepararea băuturii SL Priprava pijač SR Pripremanje napitaka HR Priprema napitaka	 9-13
	CS Automatická příprava nápoje s časovačem SK Automatická príprava nápoja s časovačom HU Automatikus italkészítés időzítővel BS Automatska priprema napitka s tajmerom BG Автоматично приготвяне на напитка с таймер	RO Preparare automată a bauturilor cu timer SL Avtomatična priprava napitka z nastavitvijo časa SR Automatsko pripremanje napitaka uz upotrebu tajmera HR Automatsko pripremanje napitaka uz odabir vremena	 14
	CS Úprava receptů SK Úprava receptov HU Receptek testreszabása BS Prilagođavanje recepata BG Персонализиране на рецепти	RO Personalizarea rețetelor SL Nastavitev receptov SR Prilagođavanje recepata HR Modificiranje recepata	 15
	CS Přidávání nových výrobků SK Pridávanie nových výrobkov HU Új termék hozzáadása BS Dodavanje novih proizvoda BG Добави нови продукти	RO Adăugarea de noi produse SL Dodajanje novega napitka SR Dodavanje novih proizvoda HR Dodavanje novih proizvoda	 16

	CS Čištění SK Čistenie HU Tisztítás BS Čišćenje BG Почистване	RO Curățare SL Čiščenje SR Čišćenje HR Čišćenje	 17
	CS Odstranění vodního kamene každé 3-4 měsíce SK Odstraňovanie vodného kameňa každé 3-4 mesiace HU Vízkőmentesítés 3-4 havonta BS Uklanjanje kamenca svaka 3 - 4 mjeseca BG Почистване от котлен камък на всеки 3-4 месеца	RO Decalcifiere la fiecare 3-4 luni SL Odstranjevanje vodnega kamna vsake 3-4 mesece SR Uklanjanje kamenca svaka 3-4 meseca HR Uklanjanje kamenca svaka 3-4 mjeseca	 18
	CS Nastavení SK Nastavenia HU Beállítások BS Nastavak BG Настройки	RO Setări SL Nastavitve SR Podešavanje HR Nastavak	 20
	CS Řešení problémů SK Riešenie problémov HU Hibakeresés BS Problemi i moguća rješenja BG При евентуални проблеми	RO Probleme SL Odpravljanje težav SR Problemi i rešenja HR Problemi u radu	 23
	CS Chybové zprávy SK Chybové správy HU Hibaüzenetek BS Prijava greške BG Съобщения за грешка	RO Mesaj eroare SL Sporočilo o napaki SR Prijava greške HR Poruka o pogrešci	 24
	CS Bezpečnostní opatření SK Bezpečnostné opatrenia HU Biztonsági óvintézkedések BS Sigurnosne upute BG Препоръки за сигурност	RO Măsuri de siguranță SL Varnostna opozorila SR Bezbednosna upozorenja HR Sigurnosne napomene	 26-34



CS Popis
SK Popis
HU Áttekintés
BS Opis proizvoda
BG Преглед

RO Imagine generală
SL Opis proizvoda
SR Opšti opis
HR Opis proizvoda



1
CS TLAČITKO ZPĚT
SK TLAČIDLO SPÄŤ
HU VISSZA GOMB
BS BACK TIPKA
BG БУТОН НАЗАД
RO BUTOUL BACK
SL GUMB ZA VRAČANJE
SR BACK TASTER
HR BACK TIPKA

2
CS TLAČITKO POTVRZENÍ
SK TLAČIDLO ENTER
HU ENTER GOMB
BS ENTER TIPKA
BG БУТОН ЗА СТАРТ
RO BUTONUL ENTER
SL GUMB ZA POTRDITEV
SR ENTER TASTER
HR ENTER TIPKA

3
CS VOLÍČ
SK VÝBEROVÉ KOLIESKO
HU KIVÁLASZTÓ KERÉK
BS TOČKIĆ ZA ODABIR
BG БУТОН ЗА ИЗБОР
RO ROTIȚĂ DE SELECTARE
SL GUMB ZA IZBIRO
SR DUGME ZA ODABIR
HR IZBORNIK

4
CS OBRAZOVKA
SK DISPLEJ
HU KIJELZŐ
BS DISPLEJ
BG ЕКРАН
RO ECRAN
SL PRIKAZOVALNIK
SR DISPLEJ
HR ZASLON

5
CS ČISTIČÍ JEHLA
SK IHĽA NA UVOĽNENIE
HU TISZTÍTÓ TŰ
BS IGLA ZA ČIŠĆENJE
BG ОТПУШВАНЕ НА ИГЛАТА
RO AC PENTRU DEBLOCARE
SL IGLA ZA ODMAŠEVANJE
SR IGLA ZA ČIŠĆENJE
HR IGLA ZA ČIŠĆENJE



CZ, SK, HU, BIH, BG, RO, SI, SR, HR

230 V, 50 Hz
220 B, 50 Гц

max./maks. 1500 W
макс. 1500 Вт

P

max./maks./макс.
15 bar/бар



1.5 l/l



3 kg/кг



5 °C - 45 °C
41 °F - 113 °F



A = 21.4 cm/cm
B = 31.4 cm/cm
C = 32.8 cm/cm



CS Sortiment nápojů
SK Sortiment nápojov
HU Termékcsalád
BS Asortiman
BG Продуктова гама

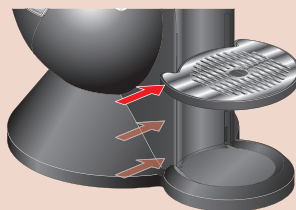
RO Gama de produse
SL Vrste okusov
SR Asortiman proizvoda
HR Asortiman



Horký nápoj
 Horúci nápoj
 Forró ital
 Vrući napitak
 Гореща напитка
 Băutură caldă
 Topel napitek
 Vrući napitak
 Vrući napitak



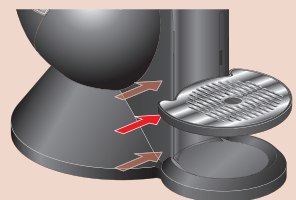
ESPRESSO




 Espresso Intenso
 40 ml

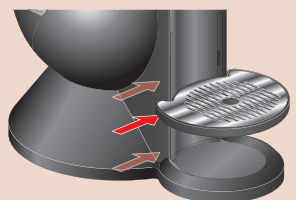

 Espresso
 60 ml

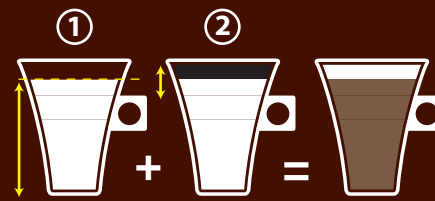
CAFFÈ LUNGO



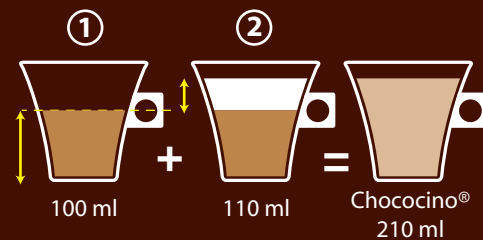
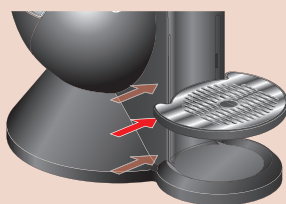

 Caffè Lungo
 120 ml

CAPPUCCINO

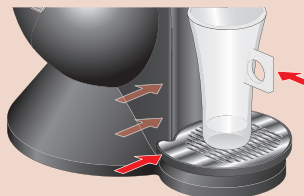



 200 ml + 40 ml = Cappuccino
 240 ml

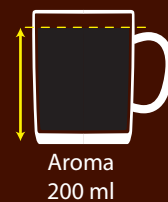
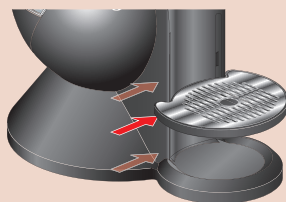
CHOCOCINO



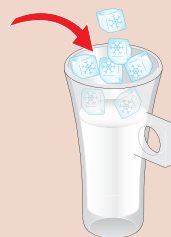
LATTE MACCHIATO



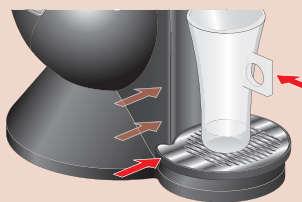
AROMA / CAFFÈ CREMA GRANDE

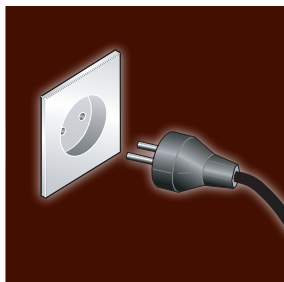


Studený nápoj
Studený nápoj
Hideg ital
Hladni napitak
Студена напитка
Băutură rece
Hladen napitek
Hladni napitak
Hladni napitak



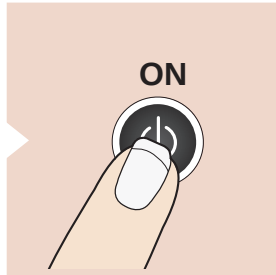
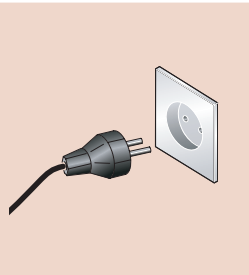
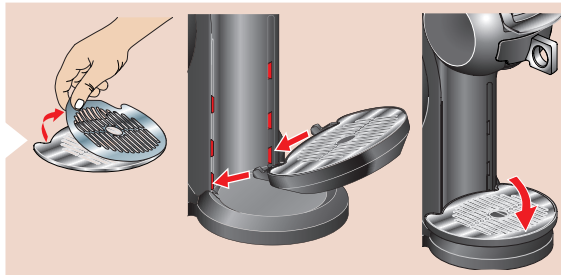
CAPPUCCINO ICE





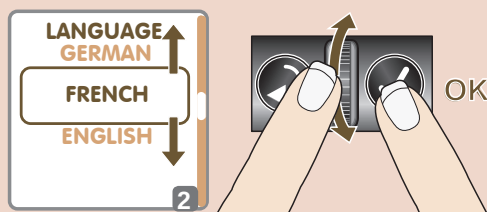
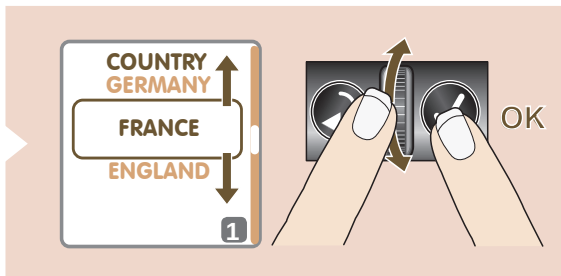
CS První použití
SK Prvé použitie
HU Első használat
BS Prva upotreba
BG Първа употреба

RO Prima utilizare
SL Prva uporaba
SR Prva upotreba
HR Prva uporaba



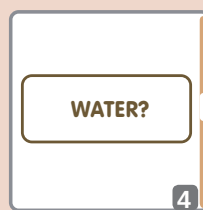
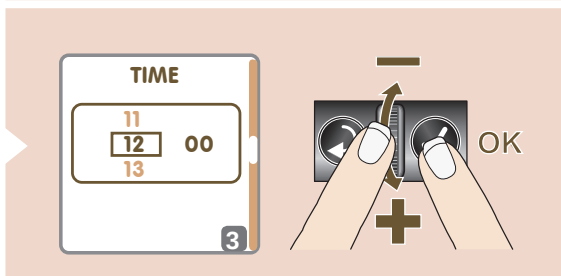
1

CS ZEMĚ
SK KRAJINA
HU ORSZÁG
BS ZEMLJA
BG ЦПАНА
RO ȚARĂ
SL DRŽAVA
SR ZEMLJA
HR ZEMLJA



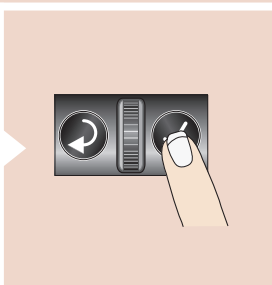
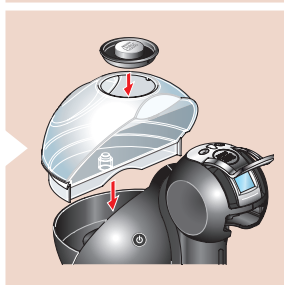
2

CS JAZYK
SK JAZYK
HU NYELV
BS JEZIK
BG ЕЗИК
RO LIMBĂ
SL JEZIK
SR JEZIK
HR JEZIK



3

CS ČAS
SK ČAS
HU IDŐ
BS VRIJEME
BG ВРЕМЕ
RO TIMP
SL ČAS
SR VREME
HR VRIJEME



4

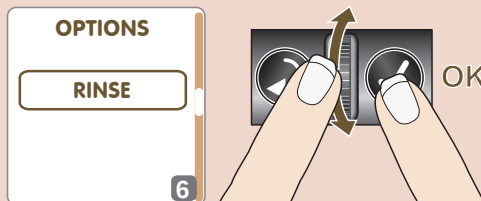
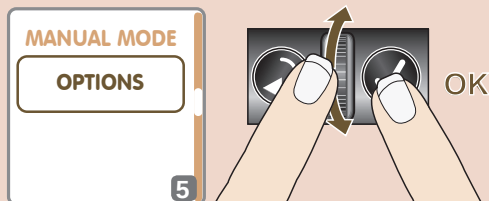
CS VODA?
SK VODA?
HU VÍZ?
BS VODA?
BG ВОДА ?
RO APĂ?
SL VODA?
SR VODA?
HR VODA?





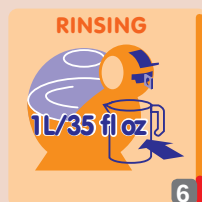
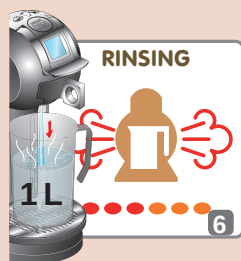
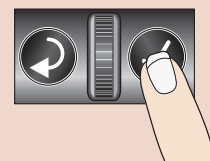
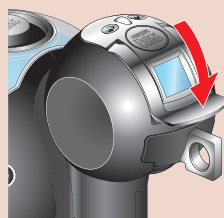
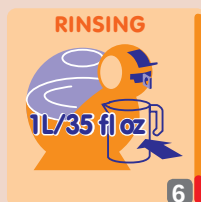
- CS** Vyplachování před první přípravou nápoje
- SK** Postup vyplachovania pred prvou prípravou nápoja
- HU** Öblítés az első ital készítése előtt
- BS** Proces ispiranja prije prve pripreme napitka
- BG** Изплакване преди първата напитка

- RO** Procedura de îndepărtarea a calcarului înainte de a prepara prima băutură
- SL** Izvedi postopek izpiranja pred prvo uporabo
- SR** Postupak ispiranja aparata pre prve pripreme napitka
- HR** Ispiranje prije prve uporabe



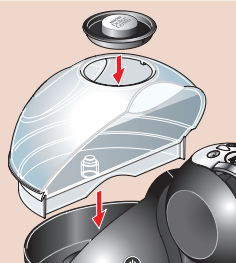
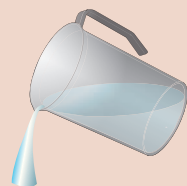
- 5**
- CS** MOŽNOSTI
 - SK** MOŽNOSTI
 - HU** BEÁLLÍTÁSOK
 - BS** OPCIJE
 - BG** ОПЦИИ
 - RO** OPȚIUNI
 - SL** MOŽNOSTI
 - SR** OPCIJE
 - HR** OPCIJE-OPTIONS

- 6**
- CS** PROPLACH / PROPLACHUJI
 - SK** PREPLACH / PREPLACHUJEM...
 - HU** ÁTMOSÁS / ÁTMOSÁS...
 - BS** ISPRATI/ISPIRANJE
 - BG** ИЗПЛАКВАНЕ
 - RO** CLĂTIRE
 - SL** IZPIRANJE
 - SR** ISPIRANJE
 - HR** ISPIRANJE-RINSE



6x

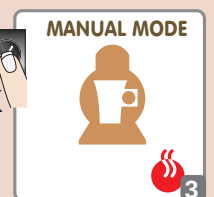
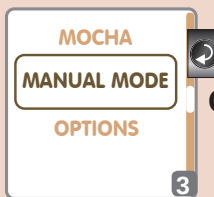
Opakujte postup vyplachování 6krát!
Opakujte postup vyplachovania 6-krát!
Az öblítést hatszor ismételve meg!
Ponovite proces ispiranja 6 puta!
Повтори изплакването 6 пъти!
Repetati procedura de îndepărtare a calcarului de 6 ori!
Ponovi proces izpiranja 6-krat!
Ponovite postupak ispiranja 6 puta!
Ponovite proces ispiranja 6 x za redom!





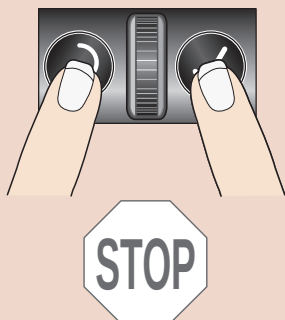
CS Příprava nápoje
SK Priprava nápoja
HU Italkészítés
BS Priprema napitaka
BG Приготвяне на напитките

RO Prepararea băuturii
SL Priprava pijač
SR Pripremanje napitaka
HR Priprema napitaka



- 1**
- CS O NĚCO VÍČ?
SK O TROCHU VIAC?
HU MÉG TÖLTÉS?
BS JOŠ MALO?
BG ОЩЕ МАЛКО ?
RO ÎNCĂ PUȚIN?
SL ŠE VEČ?
SR I JOŠ NEŠTO?
HR MALO VIŠE?
- 2**
- CS DO PAMĚTI?...ANO/NE
SK DO PAMÄTI?...ANO/NIE
HU MEGJEGYEZ...IGEN/NEM
BS MEMORISATI... DA/NE
BG ЗАПАМЕТИ... ДА/ НЕ
RO MEMORARE... DA/NU
SL SHRANIM ... DA/NE
SR MEMORISATI...DA/NE
HR MEMORIRAJTE..DA/NE

- 3**
- CS MANUÁLNĚ
SK MANUÁLNE
HU MANUÁLIS MÓD
BS RUČNI NAČIN RADA
BG РЪЧНА НАСТРОЙКА
RO MODULUL MANUAL
SL ROČNI NAČIN
SR MANUALNI MOD
HR RUČNO UPRAVLJANJE



- CS PŘÍPRAVU LZE KDYKOLI ZASTAVIT STISKNUTÍM LIBO-VOLNÉHO TLAČÍTKA
SK AKÚKOĽVEK PRÍPRAVU MÔŽETE ZASTAVIŤ PREDČASNE, STLAČENÍM KTORÉHOKOĽVEK TLAČIDLA.
HU BÁRMENY GOMB MEGNYOMÁSÁVAL AZ ÖSSZES MŰVELET KORÁBBAN IS LEÁLLÍTHATÓ.
BS SVAKI PROCES PRIPREME SE MOŽE ZAUSTAVITI PRITISKOM NA BILO KOJU TIPKU
BG ВСЯКО ПРИГОТВЯНЕ НА НАПИТКА МОЖЕ ДА БЪДЕ ПРЕКЪСНАТО ПО-РАНО КАТО СЕ НАТИСНЕ КОЙТО И ДА Е БУТОН
RO ORICŢE PREPARARE POATE FI OPRITĂ PRIN APĂSAREA ORICĂRUI BUTON
SL PRIPRAVO LAHKO PREDČASNO USTAVITE S PRITISKOM NA KATERIKOLI GUMB
SR SVAKI PROCES PRIPREMANJA MOŽE DA SE ZAUSTAVI PRITISKOM NA BILO KOJI TASTER
HR SVAKI PRIPRAVAK MOŽETE I SAMI ZAUSTAVITI PRITISKOM NA BILO KOJU TIPKU

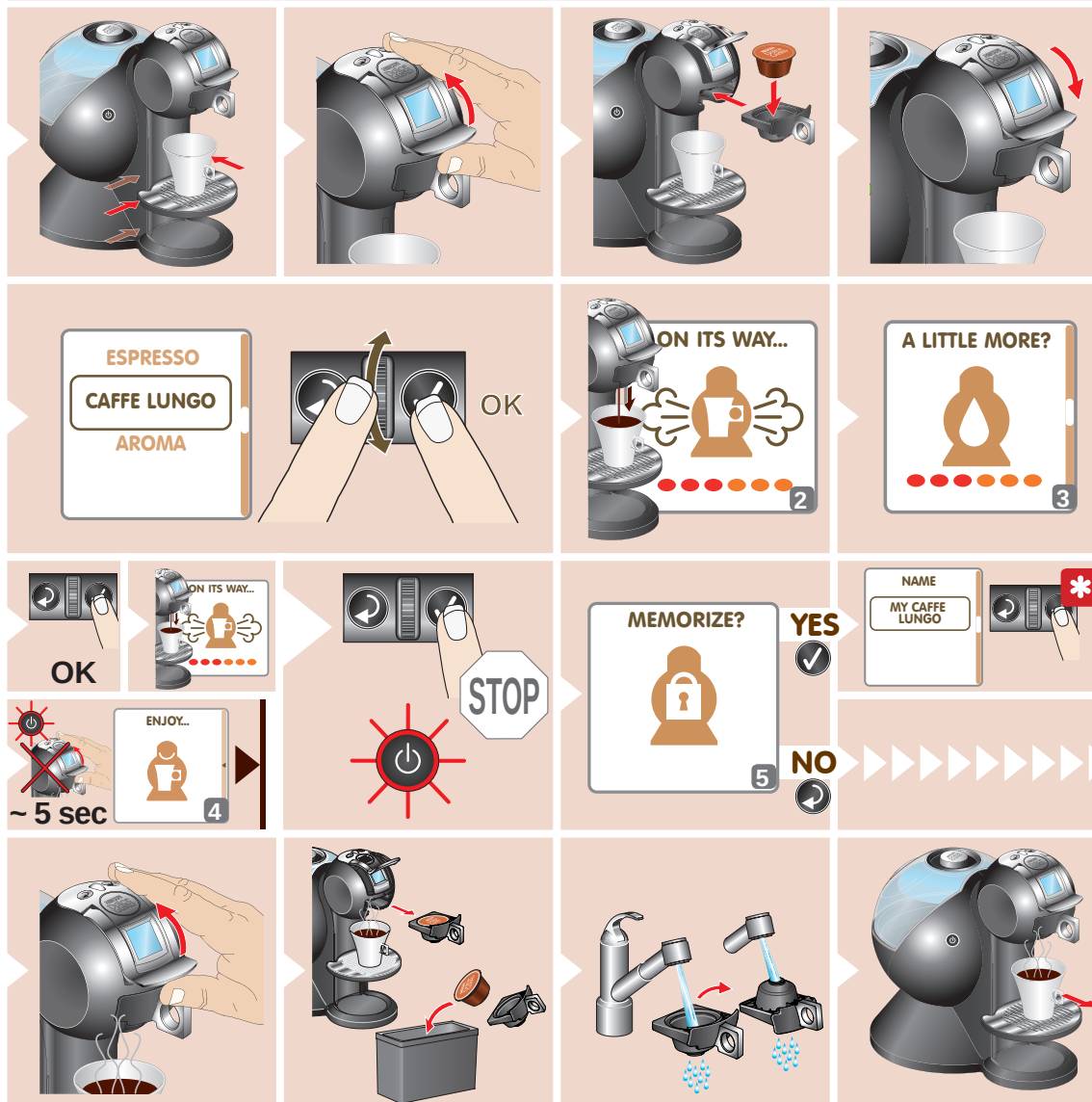
AUTOMATIC

1

- CS AUTOMATICKÝ REŽIM:** Příprava nápoje s 1 kapslí
SK AUTOMATICKÝ REŽIM: Priprava nápoja s 1 kapsulou
HU AUTOMATIKUS MÓD: Ital elkészítése 1 kapszulával
BS AUTOMATSKI NAČIN RADA: Priprema napitka s jednom kapsulom
BG АВТОМАТИЧНА НАСТРОЙКА: Приготвяне на напитка с една капсула

- RO MODULUL AUTOMAT:** prepararea unei băuturi cu o capsula
SL SAMODEJNI NAČIN: Priprava napitka z 1 kapsulo
SR AUTOMATSKI MOD: Pripremanje napitka jednom kapsulom
HR AUTOMATSKO UPRAVLJANJE: Priprema napitka s 1 kapsulom

**NESCAFÉ
Dolce
Gusto**



1

- CS AUTOMATICKÝ**
SK AUTOMATICKÝ
HU AUTOMATIKUS
BS AUTOMATSKI
BG АВТОМАТИЧНО
RO AUTOMAT
SL SAMODEJNO
SR AUTOMATSKI
HR AUTOMATSKO

2

- CS PŘIPRAVUJI...**
SK PRIPRAVUJEM...
HU FOLYAMATBAN
BS PRIPREMA
BG ПРАВИ СЕ ...
RO PE CALE SĂ...
SL PRIPRAVLJAM ...
SR PRIPREMA SE...
HR NAPITAK STIŽE...

3

- CS O NĚCO VÍČ?**
SK O TROCHU VIAC?
HU MÉG TÖLTÉS?
BS JOŠ MALO?
BG ОЩЕ МАЛКО ?
RO ÎNCĂ PUȚIN?
SL DODAM ŠE?
SR I JOŠ NEŠTO?
HR MALO VIŠE?

4

- CS UŽIJ SI MĚ...**
SK UŽI SI MA...
HU ÉLVEZZE...
BS UŽIVAJTE...
BG НАСЛАДИ СЕ ...
RO SAVURAȚI
SL UŽIVAJ ...
SR UŽIVAJTE...
HR UŽIVAJTE...

5

- CS DO PAMĚTI?...ANO/NE**
SK DO PAMÄTI?...ÄNO/NIE
HU MEGJEGYEZ...IGEN/NEM
BS MEMORISATI... DA/NE
BG ЗАПАМЕТИ ... ДА/ НЕ
RO MEMORARE... DA/NU
SL SHRANIM ... DA/NE
SR MEMORISATI...DA/NE
HR MEMORIRAJTE...DA/NE

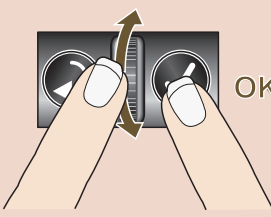
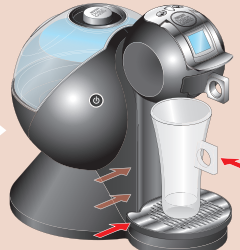
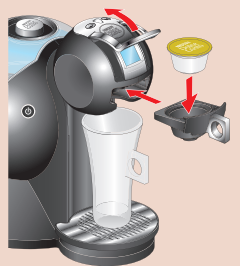
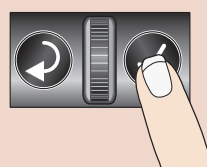
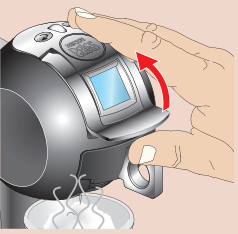
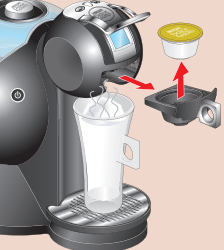
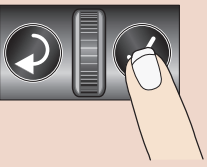
*** Viz strana 12 / Vid' stranu 12 / Lásd: 12. oldal / Pogledajte stranu 12 / Вид стр. 12 / Vezi pagina 12 / Glej stran 12 / Pogledajte stranu 12 / Pogledajte stranicu 12**

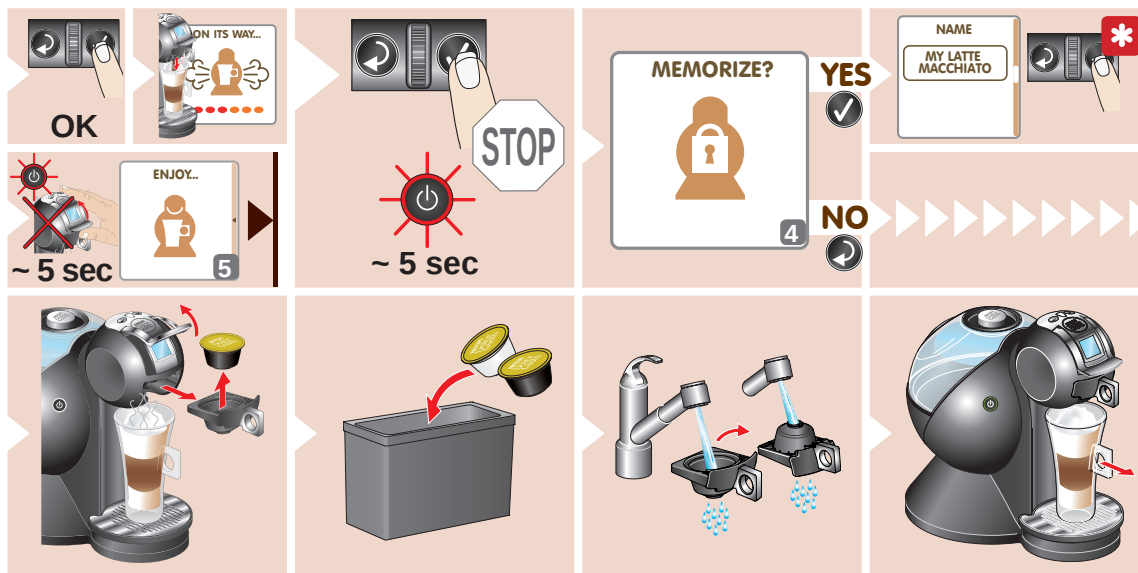


AUTOMATIC 1

CS AUTOMATICKÝ REŽIM: Příprava nápoje se 2 kapslemi SK AUTOMATICKÝ REŽIM: Príprava nápoja s 2 kapsulami HU AUTOMATIKUS MÓD: Ital elkészítése 2 kapszulával BS AUTOMATSKI NAČIN RADA: Priprema napitka s dvije kapsule BG АВТОМАТИЧНА НАСТРОЙКА: приготвяне на напитка с две капсули	RO MODULUL AUTOMAT: Prepararea unei băuturi cu 2 capsule SL SAMODEJNI NAČIN: Priprava napitka z 2 kapsulama SR AUTOMATSKI MOD: Pripremanje napitka KORISTEĆI 2 kapsule HR AUTOMATSKO UPRAVLJANJE: Priprema napitka s 2 kapsule
--	--

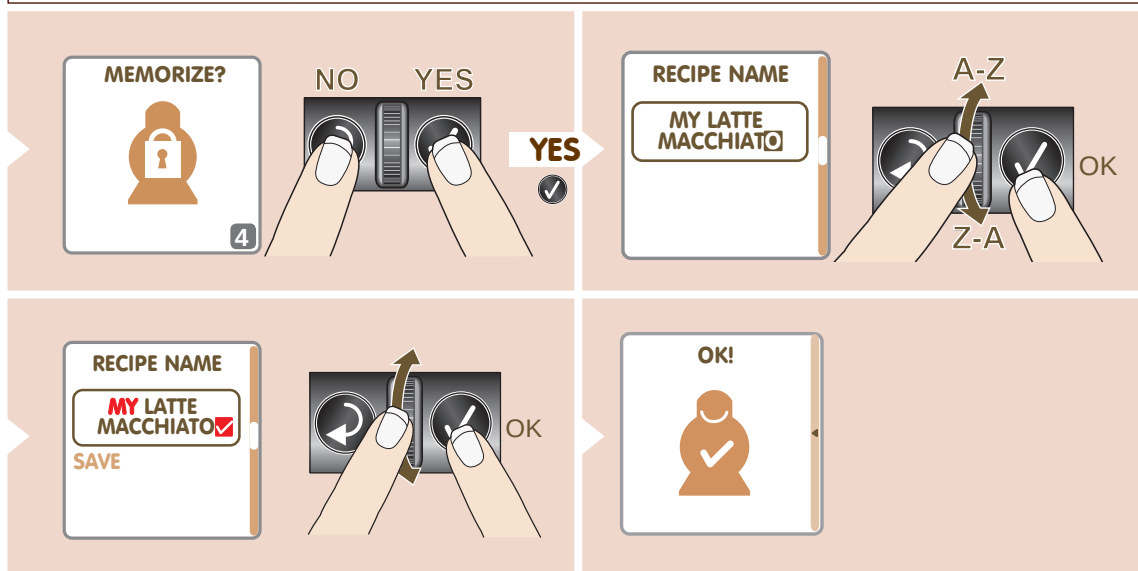


	ESPRESSO LATTE MACCHIATO AROMA 	LATTE MACCHIATO 		
			HEATING UP  1	ON ITS WAY...  2
A LITTLE MORE?  3	OK  	LATTE MACCHIATO 		
			ON ITS WAY...  2	A LITTLE MORE?  3



*** CS** Uložte si své recepty do paměti
SK Uložte do pamäti svoje recepty
HU Memorišite Vaše recepte
BS Memorišite vaše recepte
BG Персонализиране на рецепти

RO Memorarea propriei rețete
SL Shrani svoj recept
SR Memorišite sopstveni recept
HR Memorirajte vlastite recepte



- 1**

CS ZAHŘÍVÁNÍ
SK OHREV
HU MELEGÍTÉS
BS PODESITE ŠOLJICU
BG ПЕРСОНАЛИЗИРАНА ЧАША
RO CEAȘCĂ PERSONALIZATĂ
SL SEGREVANJE
SR PODEŠENA ŠOLJA
HR ŠALICA
- 2**

CS PŘIPRAVUJI...
SK PRIPRAVUJEM...
HU FOLYAMATBAN
BS ZAGRIJAVANJE
BG ЗАГРЯВАНЕ
RO ÎNCĂLZIRE
SL PRIPRAVLJAM
SR ZAGREVANJE
HR ZAGRIJAVANJE
- 3**

CS O NĚCO VÍČ?
SK O TROCHU VIAC?
HU MÉG TÖLTÉS?
BS JOŠ JEDNA KAP?
BG ОЩЕ ЕДНА КАПКА ?
RO ÎNCĂ O PICĂTURĂ?
SL DODAM ŠE?
SR JOŠ JEDNA KAP?
HR MALO VIŠE?
- 4**

CS DO PAMĚTI?...ANO/NE
SK DO PAMÄTI?...ÁNO/NIE
HU MEGJEGYEZ...IGEN/NEM
BS MEMORISATI...DA/NE
BG ЗАПАМЕТИ ... ДА/ НЕ
RO MEMORARE... DA/NU
SL SHRANIM ... DA/NE
SR MEMORISATI...DA/NE
HR MEMORIRAJTE...DA/NE
- 5**

CS UŽIJ SI MĚ...
SK UŽI SI MA...
HU ÉLVEZZE...
BS UŽIVAJTE!
BG НАСЛАДИ CE ...
RO SAVURAȚI
SL UŽIVAJ ...
SR UŽIVAJTE...
HR UŽIVAJTE

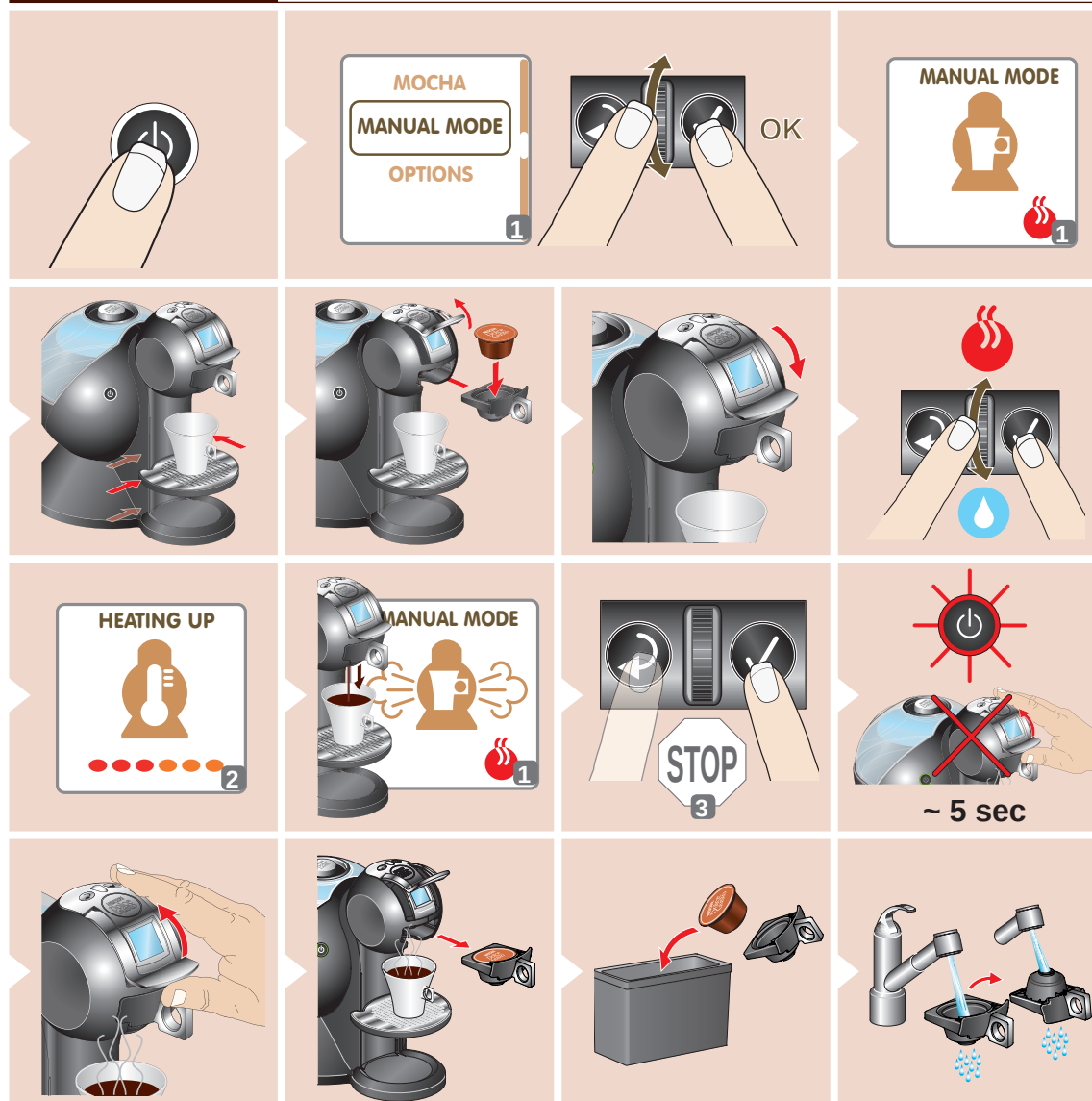


MANUAL MODE

1

- CS** Příprava nápojů v **MANUÁLNÍM REŽIMU**
SK Priprava nápoja v **MANUÁLNOM REŽIME**
HU Ital készítése **MANUÁLIS MÓDBAN**
BS Priprema napitka **RUČNIM NAČINOM RADA**
BG Приготвяне на напитка при **РУЧНА НАСТРОЙКА**

- RO** Prepararea unei bauturi in **MODULUL MANUAL**
SL Priprava napitka v **ROČNEM NAČINU**
SR Pripremanje napitka koristeći **MANUALNI MOD**
HR Priprema napitaka **RUČNIM UPRAVLJANJEM**



1

- CS** MANUÁLNĚ
SK MANUÁLNE
HU MANUÁL MÓD
BS RUČNI NAČIN RADA
BG РУЧНА НАСТРОЙКА
RO MODULUL MANUAL
SL ROČNI NAČIN
SR MANUALNI MOD
HR MANUAL - RUČNO UPRAVLJANJE

2

- CS** ZAHŘÍVÁNÍ
SK OHREV
HU MELEGÍTÉS
BS ZAGRIJAVANJE
BG ЗАГРЯВАНЕ
RO ÎNCĂLZIRE
SL SEGREVANJE
SR ZAGREVANJE
HR ZAGRIJAVANJE

3

- CS** ZASTAVENÍ: STISKNU-
TÍM TLAČÍTKA ZPĚT
NEBO OK
SK ZASTAVENIE: STLAČTE
TLAČIDLO SPÄŤ ALE-
BO OK
HU LEÁLLÍTÁS: NYOMJA
MEG A VISSZA, VAGY
AZ OK GOMBOT
BS ZA ZAUSTAVLJANJE
PROCESA: PRITISNITE
TIPKU BACK ILI OK
BG ЗА ДА СПРЕШ,
НАТИСНИ БУТОНА
НАЗАД ИЛИ БУТОНА OK
RO PENTRU STOP:
APĂSAȚI BACK SAU
BUTONUL OK
SL ZA USTAVITEV: PRI-
TISNI GUMB NAZAJ
(BACK) ALI OK
SR ZAUSTAVLJANJE:
PRITISNITE BACK ILI
OK TASTER
HR ZA ZAUSTAVLJANJE:
PRITISNITE BACK ILI
OK TIPKU



- CS** Automatická příprava nápoje s časovačem
SK Automatická príprava nápojov s časovačom
HU Automatikus italkészítés időzítővel
BS Automatska priprema napitka s tajmerom
BG Приготвяне на напиток при автоматична настройка

- RO** Prepararea automata a unei bauturi cu timer
SL Avtomatična priprava napitka z nastavitvijo časa
SR Automatsko pripremanje napitka uz upotrebu tajmera
HR Automatsko pripremanje napitaka uz odabir vremena



MANUAL MODE

OPTIONS

1

OK

OPTIONS

COFFEE TIMER

1

Čas je již nastaven?
 Čas je už nastavený?
 Be van állítva az időzítő?
 Vrijeme je već podešeno?
 Настрой ли времето?
 Timpul este setat?
 Ali je čas nastavljen?
 Vreme je već podešeno?
 Vrijeme je već podešeno?

YES

NO

TIME

PLEASE SET ACTUAL TIME FIRST

TIME

11 12 00

COFFEE TIMER

ONLY SINGLE CAPSULE PRODUCTS

2

COFFEE TIMER

CAFFE LUNGO

ESPRESSO

1

COFFEE TIMER

8:00

1

INSERT CAPSULE

3

INSERT CUP

3

ALL SET

CAFFE LUNGO 8:00

4

17:56

1

CS MOŽNOSTI / ČASOVAČ
SK MOŽNOSTI / ČASOVAČ
HU BEÁLLÍTÁSOK / IDŐZÍTŐ
BS OPCIJE / TAJMER
BG ОПЦИИ/ ТАЙМЕР
RO OPTIUNI/TIMER
SL MOŽNOSTI / NASTAVITEV ČASA
SR OPCIJE/TAJMER
HR OPCIJE/ODABIR VREMENA UKLJUČIVANJA

2

CS POUZE JEDNO-KAPSOVÉ NÁPOJE
SK LEN JEDNO - KAPSOVÉ NÁPOJE
HU CSAK EGYKAPSULÁS ITAL
BS ŠTAVITE KAPSULU/ ŠOLJICU
BG САМО НАПИТКИ С ЕДНА КАПСУЛА
RO NUMAI PRODUSE CU O SINGURĂ CAPSULĂ
SL NAPITEK IZ ENE KAPSULE
SR ŠTAVITE KAPSULU/ ŠOLJU
HR PROIZVODI S JEDNOM KAPSULOM

3

CS VLOŽTE KAPSLI / ŠÁLEK
SK VLOŽTE KAPSULU / ŠÁLKU
HU KAPSZULA / CSÉSZE BEHELYEZÉSE
BS ŠTAVITE KAPSULU/ ŠOLJICU
BG ПОСТАВЕТЕ КАПСУЛА/ ЧАША
RO INSERATI CAPSULA/CEAȘCA
SL VSTAVITE KAPSULO / SKODELICO
SR ŠTAVITE KAPSULU/ŠOLJU
HR ŠTAVITE KAPSULU/ŠALICU

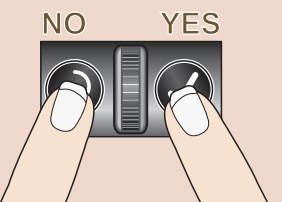
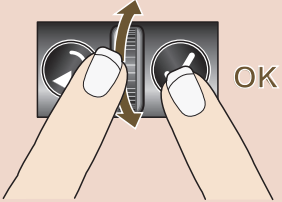
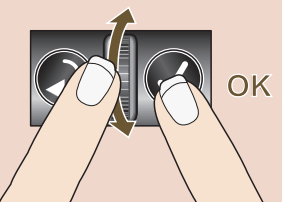
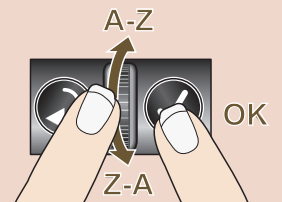
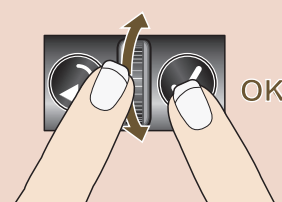
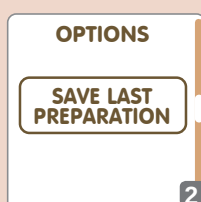
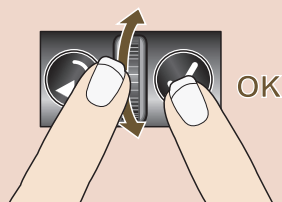
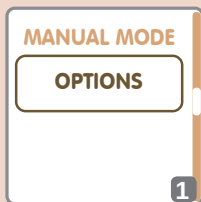
4

CS NASTAVENO
SK VŠETKO NASTAVENÉ
HU MINDEN KÉSZ
BS SVE PODEŠENO
BG ГОТОБО !
RO TOTUL ESTE PREGĂTIT
SL NASTAVLJENO
SR SVE PODEŠENO
HR SVE SPREMNO



- (CS) Úprava receptů
 (SK) Úprava receptov
 (HU) Receptek testreszabása
 (BS) Prilagođavanje recepata
 (BG) Персонализиране на рецепти

- (RO) Personalizarea rețetelor
 (SL) Prilagoditev receptov
 (SR) Prilagođavanje recepata
 (HR) Modificiranje recepata

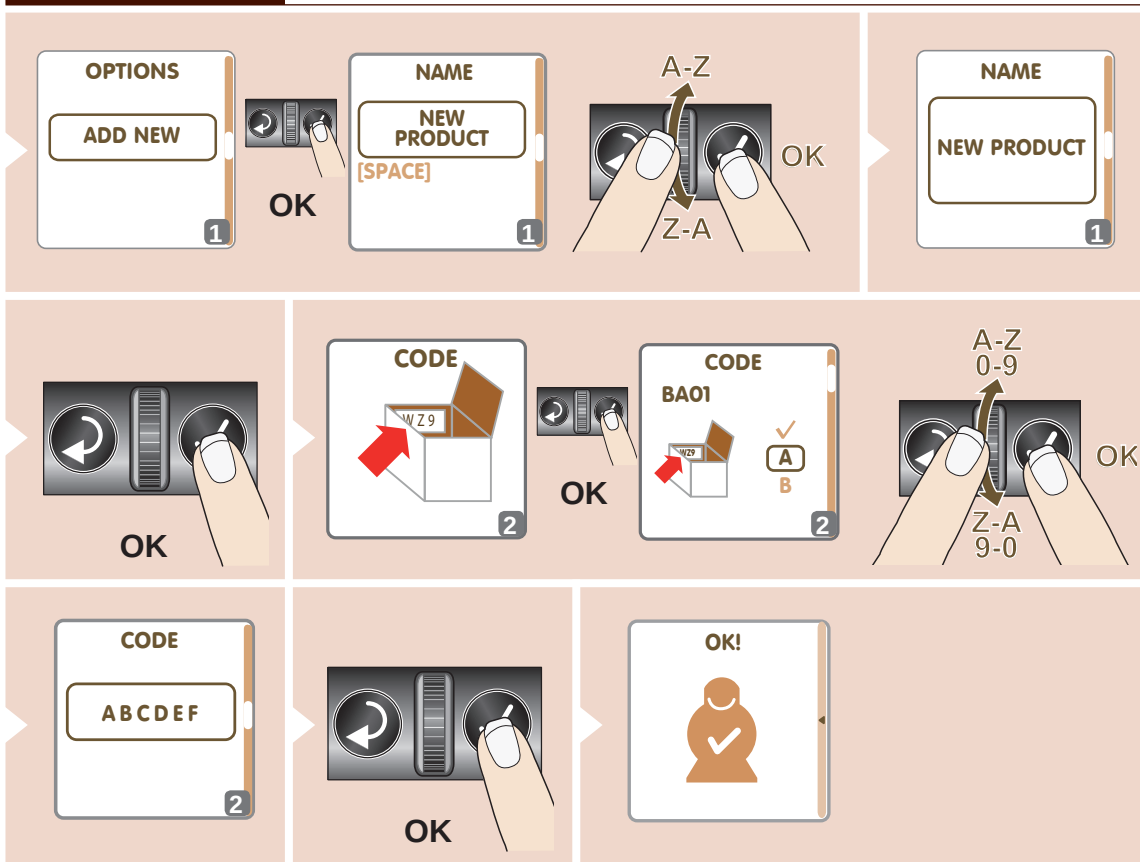


- 1**
 (CS) MOŽNOSTI
 (SK) MOŽNOSTI
 (HU) BEÁLLÍTÁSOK
 (BS) OPCIJE
 (BG) ОПЦИИ
 (RO) OPTIUNI
 (SL) MOŽNOSTI
 (SR) OPCIJE
 (HR) OPCIJE
- 2**
 (CS) ULOŽIT POSLEDNÍ PŘÍPRAVU
 (SK) ULOŽIT POSLEDNÚ PŘÍPRAVU
 (HU) UTOLSO ELKÉSZÍTÉS MENTÉSE
 (BS) SAČUVAJTE POSLEDNJU PRIPREMU
 (BG) ЗАПАМЕТИ ПОСЛЕДНАТА НАПИТКА
 (RO) SALVAREA ULTIMEI PREPARĂRI
 (SL) SHRANI ZADNJO PRIPRAVO
 (SR) SAČUVAJTE POSLEDNJU PRIPREMU
 (HR) SAČUVAJTE ZADNJI RECEPT
- 3**
 (CS) VYMAZAT REČET (POUZE VLASTNÍ RECEPTY)
 (SK) VYMAZAT RECEPT (LEN RECEPTY ZÁKAZNÍKA)
 (HU) RECEPT TÖRLÉS (CSAK EGYÉNI RECEPTÉ)
 (BS) BRISITE RECEPT (SAMO VAŠE LIČNE RECEPTÉ)
 (BG) ИЗТРИЙ РЕЦЕПТА (САМО ПЕРСОНАЛИЗИРАНИТЕ НАПИТКИ)
 (RO) ȘTERGAREA REȚETEI (NUMAI REȚETELE PESONALIZATE)
 (SL) IZBRIŠI RECEPT (SAMO RECEPT UPORABNIKA)
 (SR) IZBRIŠITE RECEPT (SAMO VAŠE RECEPTÉ)
 (HR) IZBRIŠITE ZADNJI RECEPT (SAMO KOD VLASTITIH RECEPATA)
- 4**
 (CS) VYMAZAŤ?
 (SK) VYMAZAŤ?
 (HU) TÖRLÉS?
 (BS) BRISATI?
 (BG) ИЗТРИЙ?
 (RO) ȘTERGERE?
 (SL) IZBRIŠEM?
 (SR) IZBRIŠATI?
 (HR) IZBRIŠATI?



CS Přidávání nových výrobků
SK Pridávanie nových výrobkov
HU Új termékek hozzáadása
BS Dodavanje novog proizvoda
BG Добави нови продукти

RO Adăugarea de noi produse
SL Dodajanje novega napitka
SR Dodavanje novog proizvoda
HR Dodavanje novih proizvoda



1

CS PŘIDAT NOVÝ / JMÉNO
SK PRIDAŤ NOVÝ / MENO
HU ÚJ HOZZÁDÁSA / NÉV
BS DODAJ NOVO/IME
BG ДОБАВИ НОВО/ ИМЕ
RO ADĂUGAREA UNUI NOU/ NUME
SL DODAJ NOVO / IME
SR NOVO DODAVANJE/IME
HR DODAJ NOVI/IME

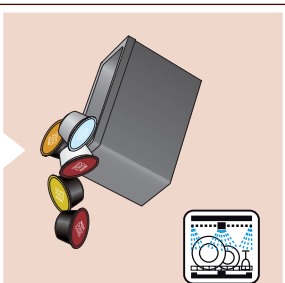
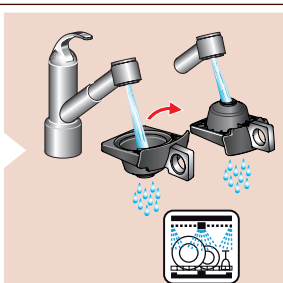
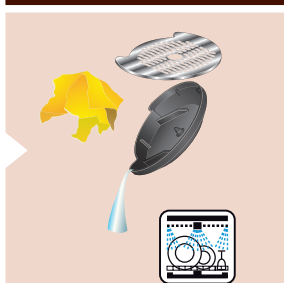
2

CS KÓD
SK KÓD
HU KÓD
BS ŠIFRA
BG КОД
RO COD
SL KODA
SR ŠIFRA
HR ŠIFRA

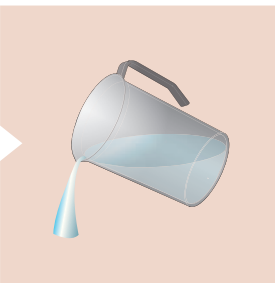
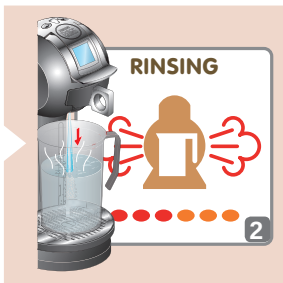
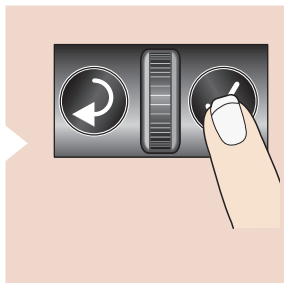
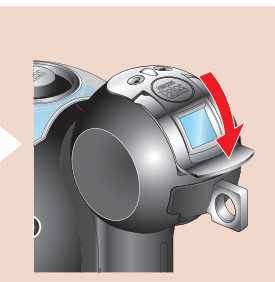
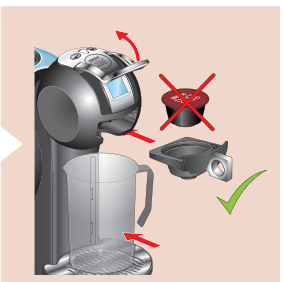
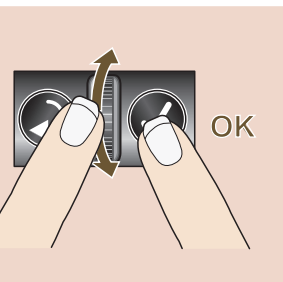
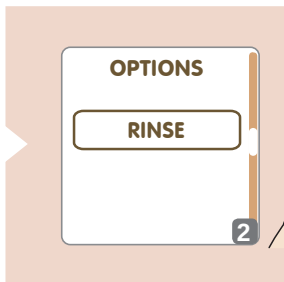
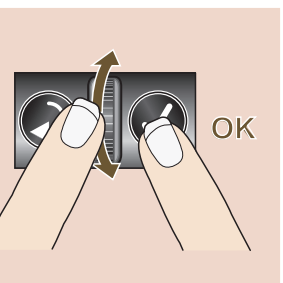
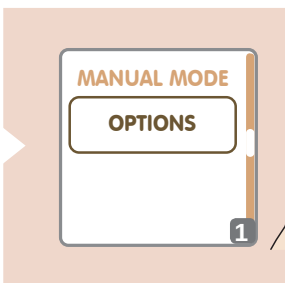
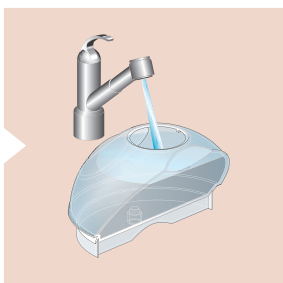


CS Čištění
SK Čistenie
HU Tisztítás
BS Čišćenje
BG Почистване

RO Curățare
SL Čiščenje
SR Čišćenje
HR Čišćenje



- 1**
- CS MOŽNOSTI
SK MOŽNOSTI
HU BEÁLLÍTÁSOK
BS OPCJE
BG ОПЦИИ
RO OPȚIUNI
SL MOŽNOSTI
SR OPCJE
HR OPCJE
- 2**
- CS PROPLACH / PROPLACHUJI
SK PREPLACH / PREPLACHUJI...
HU ÁTMOSÁS / ÁTMOSÁS...
BS ISPERITE/ISPIRANJE
BG ИЗПЛАКВАНЕ
RO CLĂTIRE
SL IZPIRANJE
SR ISPIRANJE
HR ISPIRANJE

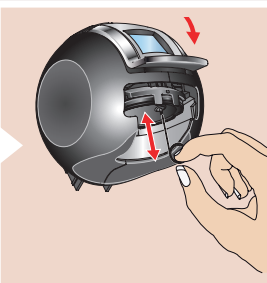
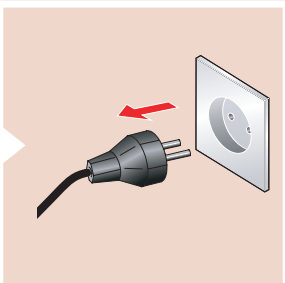
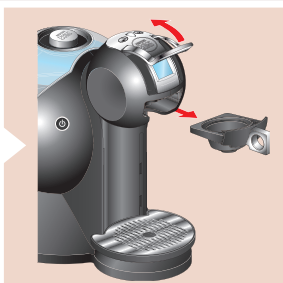
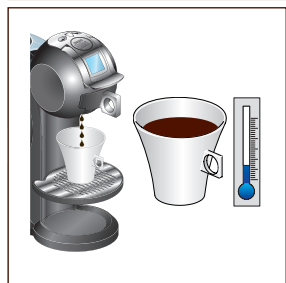




CS Odstranění vodního kamene
každé 3-4 měsíce
SK Odstraňovanie vodného kameňa
každé 3-4 mesiace
HU Vízkőmentesítés 3-4 havonta
BS Uklanjanje kamenca svaka 3 - 4
mjeseca
BG Почистване от котлен камък на
всеки 3-4 месеца

RO Decalcifiere la fiecare 3-4 luni
SL Odstranjevanje vodnega kamna
vsake 3-4 mesece
SR Uklanjanje kamenca svaka 3-4
meseca
HR Uklanjanje kamenca svaka 3-4
mjeseca

NESCAFÉ
Dolce
Gusto

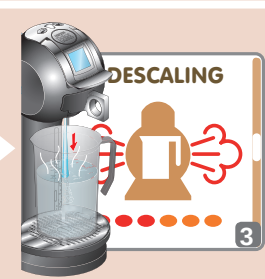
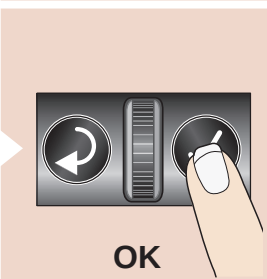
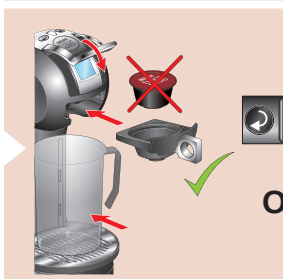
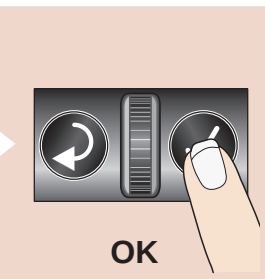
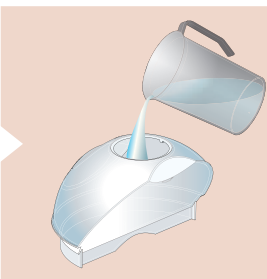
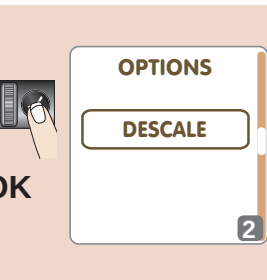
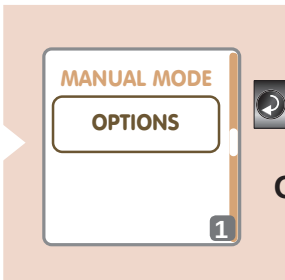
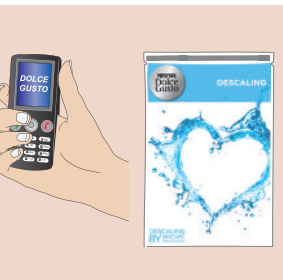
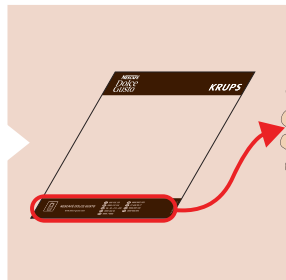


1

CS MOŽNOSTI
SK MOŽNOSTI
HU BEÁLLÍTÁSOK
BS OPCIJE
BG ОПЦИИ
RO OPȚIUNI
SL MOŽNOSTI
SR OPCIJE
HR OPCIJE

2

CS ODVÁPNĚNÍ
SK ODVÁPNEŇIE
HU VÍZKÖTLENÍTÉS
BS UKLANJANJE KAMENCA
BG ДЕКАЛЦИФИЦИРАЙ
RO DECALCIFIAT
SL ČIŠČENJE VODNEGA
KAMNA
SR UKLANJANJE KAMENCA
HR OČISTI KAMENAC



				3 (CS) ODVÁPŇUJI (SK) ODVÁPŇUJEM (HU) VÍZKÖTLENÍT (BS) UKLANJANJE KAMENCA (BG) ДЕКАЛЦИФИЦИРАНЕ (RO) DECALCIFIERE (SL) ČIŠČENJE VODNEGA (SR) UKLANJANJE KAMENCA (HR) UKLANJANJE KAMENCA
				4 (CS) PROPLACHUJI (SK) PREPLACHUJEM (HU) ÁTMOSÁS... (BS) ISPIRANJE (BG) ИЗПЛАКВАНЕ (RO) CLĂTIRE (SL) IZPIRANJE (SR) ISPIRANJE (HR) ISPIRANJE
				5 (CS) HOTOVO! (SK) HOTOVO! (HU) KÉSZ! (BS) GOTOVO! (BG) ГОТОВО! (RO) GATA! (SL) KONČANO! (SR) URAĐENO! (HR) GOTOVO!
Vysoký tlak Vysoký tlak Nagy nyomás Visoki pritisak Високо налягане Înaltă tensiune Visok tlak Augsts spiediens Visoki pritisak				



CS Nastavení
SK Nastavenia
HU Beállítások
BS Nastavak
BG Настройки

RO Setări
SL Nastavitve
SR Podešavanje
HR Nastavak



1

CS MOŽNOSTI
SK MOŽNOSTI
HU BEÁLLÍTÁSOK
BS OPCIE
BG ОПЦИИ
RO OPTIUNI
SL MOŽNOSTI
SR OPCIE
HR OPCIE

2

CS NASTAVENÍ
SK NASTAVENIA
HU BEÁLLÍTÁSOK
BS PODEŠAVANJE
BG НАСТРОЙКИ
RO SETĂRI
SL NASTAVITVE
SR PODEŠAVANJE
HR POSTAVKE

3

CS VYP / ZAP ČASOVAČ
SK VYP / ZAP ČASOVAČ
HU IDŐZÍTŐ BE/KI
BS TAJMER ISKLJUČEN/
UKLJUČEN
BG ТАЙМЕР ВКЛ. / ИЗКЛ.
RO TEMPORIZATOR
PORNIT/OPRIT
SL VKLOP/IZKLOP
ČASOVNIKA (TIMER)
SR ON/OFF TAJMER
HR UKLJUČEN/ISKLJUČEN
ODABIR VREMENA

4

CS ČAS VYPNUTÍ / ZAPNUTÍ
SK ČAS ZAPNUTIA / VYPNUTIA
HU GÉP IDŐZÍTÉSE BE/KI
BS PODESITE UKLJUČENJE/
ISKLJUČENJE APARATA
BG НАСТРОЙ ТАЙМЕР
ВКЛ. / ИЗКЛ.
RO PROGRAMAREA MAȘINII
ON/OFF
SL VKLJUČI/IZKLJUČI
ČASOVNIK (TIMER)
SR VREME UKLJUČIVANJA/
ISKLJUČIVANJA APARATA
HR VRIJEME UKLJUČIVANJA/
ISKLJUČIVANJA
UREĐAJA

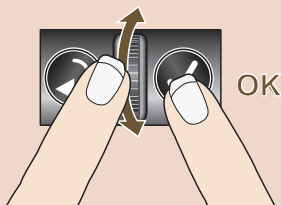
5

CS EKO PROVOZ
SK EKO CHOD
HU ECO ÜZEMMÓD
BS ECO POSTAVKA
BG EKO РЕЖИМ
RO MODULUL ECO
VARČEN NAČIN
SL ECO REŽIM RADA
SR ECO REŽIM RADA
HR ECO SUSTAV RADA

MANUAL MODE

OPTIONS

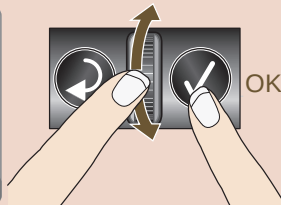
1



OPTIONS

SETTINGS

2



SETTINGS
STANDBY
ON/OFF
TIMER
COLORS

3

Čas je již nastaven?
Čas je už nastavený?
Be van állítva az időzítő?
Vrijeme je već podešeno?
Настрой ли времето?
Timpul este setat?
Ali je čas nastavljen?
Vreme je već podešeno?
Vrijeme je već podešeno?

YES

NO

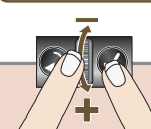
TIME
PLEASE SET
ACTUAL TIME
FIRST

TIME
11 12 00
13

SCHEDULE
MACHINE ON

11 12 00
13

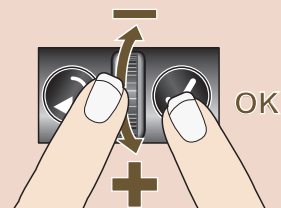
4



SCHEDULE
MACHINE OFF

17 18 00
19

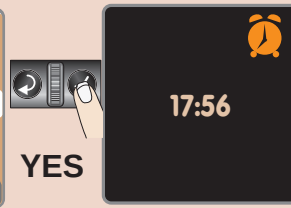
4



SCHEDULE

ON/OFF
TIMER?
12:00-18:00

3



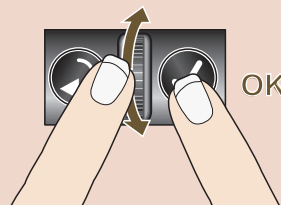
YES

17:56

SETTINGS
TIMER

ECO MODE
CLOCK

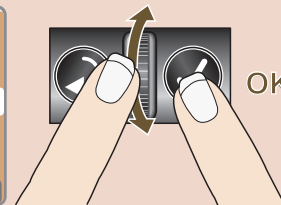
5



ECO MODE

5 MIN
10 MIN

5



SETTINGS

STANDBY

CLOCK

COLORS

1

CLOCK

CLOCK VISIBLE

CLOCK NOT VISIBLE

2

Čas je již nastaven?
 Čas je už nastavený?
 Be van állítva az időzítő?
 Vrijeme je već podešeno?
 Настрой ли времето?
 Timpul este setat?
 Ali je čas nastavljen?
 Vreme je već podešeno?
 Vrijeme je već podešeno?

YES

NO

TIME

11 12 13

00

SETTINGS

CLOCK

COLORS

BRIGHTNESS

3

COLOURS

SAND

SKY

STONE

3

OK

ON ITS WAY...

ON ITS WAY...

SETTINGS

COLORS

BRIGHTNESS

LANGUAGE

4

BRIGHTNESS

10%

20%

4

OK

SETTINGS

BRIGHTNESS

LANGUAGE

COUNTRY

5

LANGUAGE

GERMAN

FRENCH

ENGLISH

5

OK

SETTINGS

LANGUAGE

COUNTRY

TIME

6

COUNTRY

GERMANY

FRANCE

ENGLAND

6

OK

- CS HODINY

SK HODINY

HU ÓRA

BS SAT

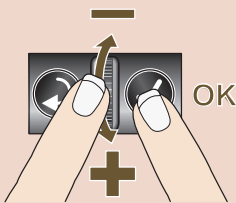
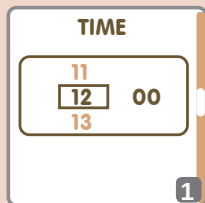
BG ЧАСОВНИК

RO CEASĂ PERSONALIZATĂ

SL URA

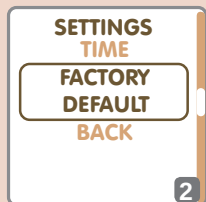
SR SAT

HR SAT

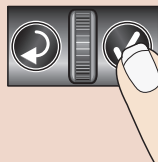


1			
CS	ČAS	RO	TIMP
SK	ČAS	SL	ČAS
HU	IDŐ	SR	VREME
BS	VRIJEME	HR	VRIJEME
BG	ВРЕМЕ		

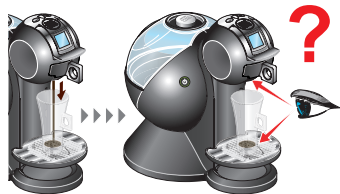
2		
CS	OBNOVIT NASTAVENÍ VÝROBCE?	
SK	OBNOVIŤ NASTAVENIE VÝROBCU?	
HU	GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK?	
BS	POVRATAK NA FABRIČKE POSTAVKE?	
BG	ВЪРНЕТЕ КЪМ ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ?	
RO	REVENIRE LA SETĂRILE DIN FABRICAȚIE?	
SL	PONASTAVI NA TOVARNIŠKE NASTAVITVE?	
SR	PONIŠTAVANJE FABRIČKOG PODEŠAVANJA?	
HR	RESETIRAJTE NA TVORNIČKE POSTAVKE?	



NO YES

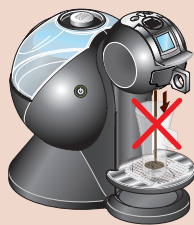


Vaše nastavení budou smazána!
Vaše nastavenie budú vymazané!
Az összes módosítás el fog veszni!
Sve izmjene će biti izgubljene!
Всички настройки ще бъдат загубени!
Toate modificările vor fi șterse?
Vse spremembe bodo izgubljene!
Sva podešavanja biće izgubljena!
Sve postavke će biti izgubljene!



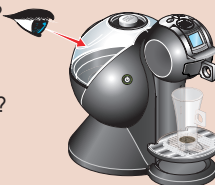
- CS Pokud nevyteče žádná tekutina....
- SK Ak nevyteká žiadna tekutina...
- HU Ha nem távozik folyadék...
- BS Ukoliko tečnost ne istječe iz aparata...
- BG Ако не изтича течност...

- RO Dacă nu există scurgeri de lichid...
- SL Če tekočina ne izteka...
- SR Ako ne iscuri nikakva tečnost...
- HR Ako ne istječe nikakva tekućina...



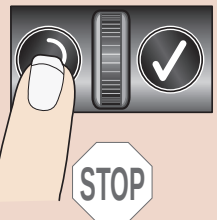
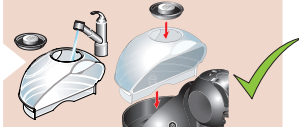
10 sec

- Je voda v nádrži?
- Je voda v zásobníku na vodu?
- Van víz a tartályban?
- Voda u spremniku za vodu?
- Вода в контейнера за вода?
- Apä in rezervor?
- Voda v rezervoaru za vodo
- Voda u rezervoaru?
- Voda u spremniku?



YES

NO



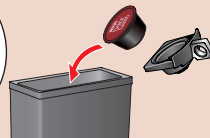
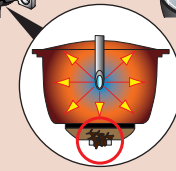
ZASTAVENÍ: stiknutím tlačítka ZPĚT
ZASTAVENIE: stlačte tlačidlo späť
LEÁLLÍTÁS: nyomja meg a VISSZA gombot.
Za zaustavljanje: pritisnite BACK tipku
ЗА ДА СПРЕШ, НАТИСНИ БУТОНА НАЗАД
Pentru STOP : apăsați butonul BACK
Za ustavitev: pritisni gumb za nazaj (BACK)
Da zaustavite: pritisnite taster BACK
Za zaustavljanje: pritisnite tipku BACK



Vysoký tlak
Vysoký tlak
Nagy nyomás
Visok pritisak
Високо налягане
Presiune ridicată
Visok pritisk
Visok pritisak
Visoki pritisak



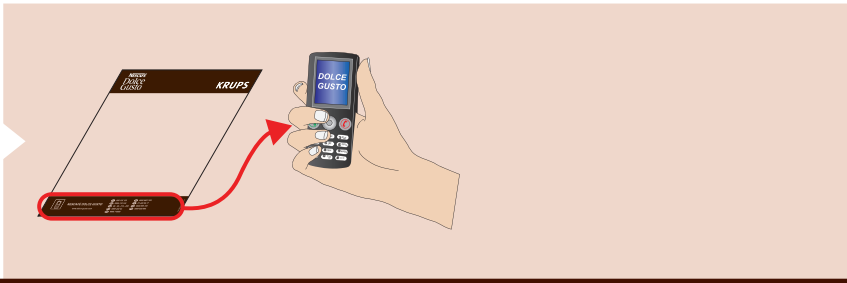
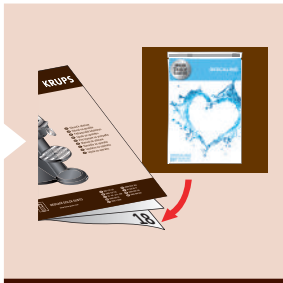
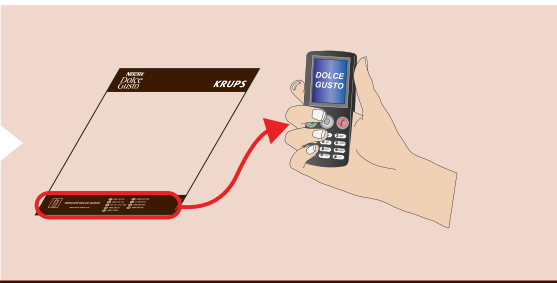
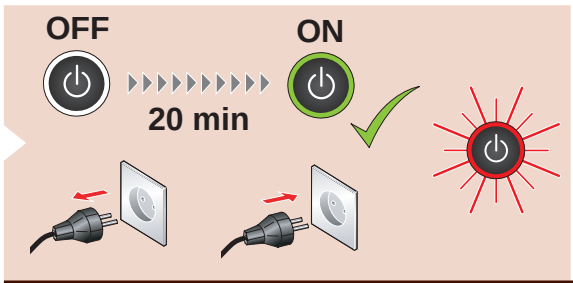
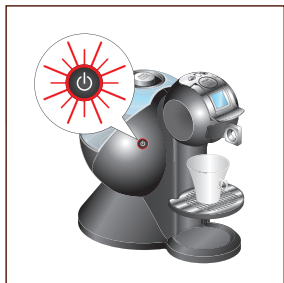
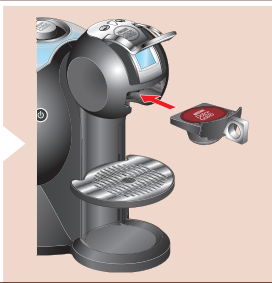
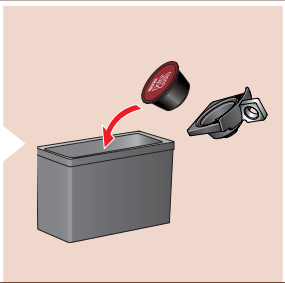
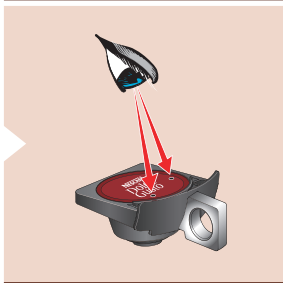
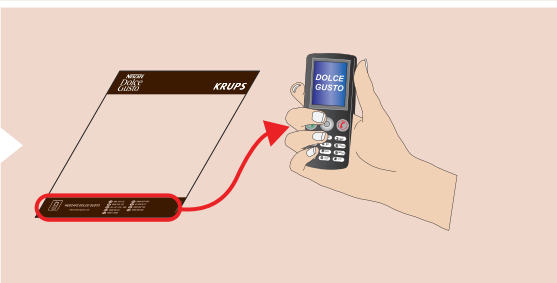
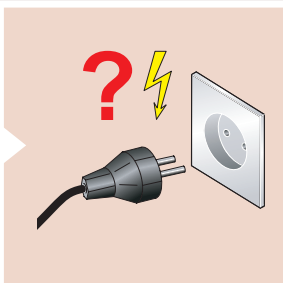
20 min





CS Řešení problémů
 SK Riešenie problémov
 HU Hibakeresés
 BS Problemi i moguća rješenja
 BG При евентуални проблеми

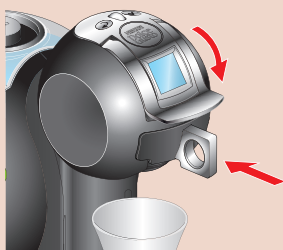
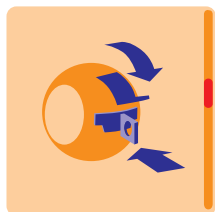
RO Probleme
 SL Odpravljanje težav
 SR Problemi i rešenja
 HR Problemi u radu





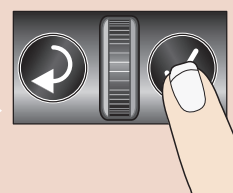
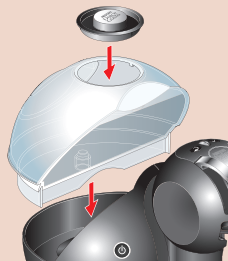
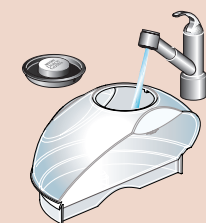
CS Chybové zprávy
SK Chybové správy
HU Hibaüzenetek
BS Prijava greške
BG Съобщения за грешка

RO Mesaj eroare
SL Sporočilo o napaki
SR Prijavljanje greške
HR Pogreška



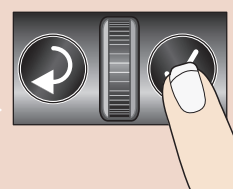
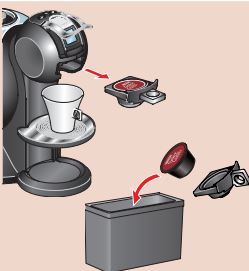
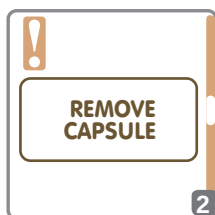
1

CS ŽÁDNÁ VODA
SK ŽIADNA VODA
HU NINCS VÍZ
BS NEMA VODE
BG БЕЗ ВОДА
RO LIPSĂ APA
SL NI VODE
SR NEMA VODE
HR NEMA VODE



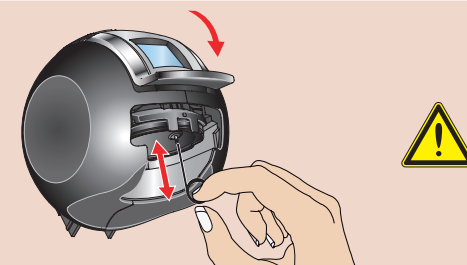
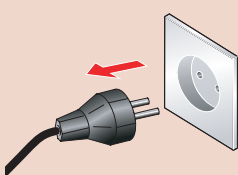
2

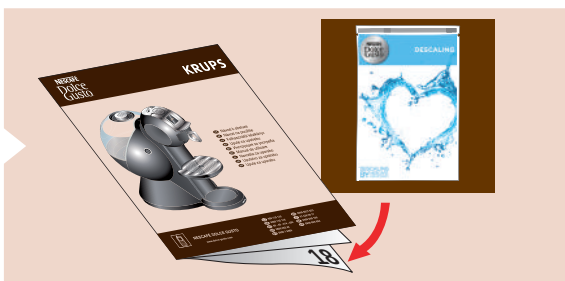
CS VYNDEJ KAPSLI
SK VYBER KAPSLU
HU KAPSZULA ELTÁVOLÍTÁS
BS UKLONITE KAPSULU
BG МАХИИ КАПСУЛАТА
RO ÎNLĂTURĂȚI CAPSULA
SL ODSTRANI KAPSULO
SR UKLONITE KAPSULU
HR UKLONI KAPSULU



3

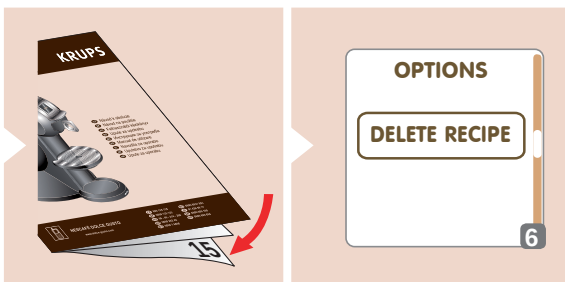
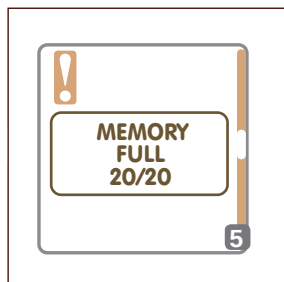
CS UVOLNĚNÍ
SK UVOLNIŤ
HU TŰTISZTÍTÁS
BS ODČERITI
BG ОТПУШИ
RO DESFUNDĂȚI
SL ODMAŠI
SR OČISTITE
HR ČIŠĆENJE





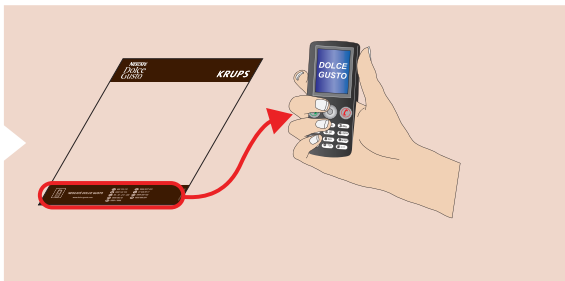
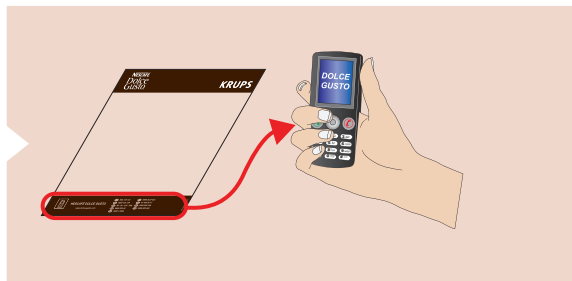
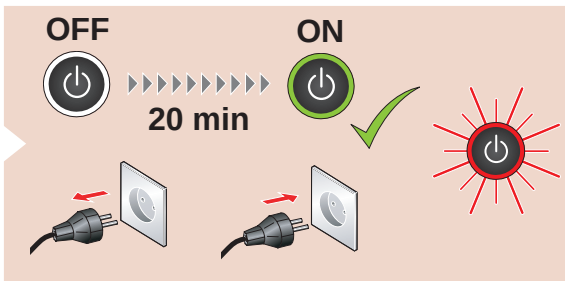
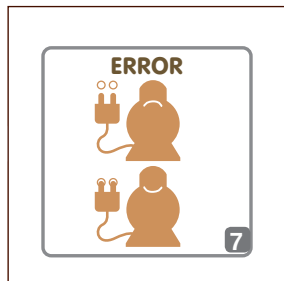
- 4**
- (CS) ČAS NA ODVÁPNEŇÍ
 - (SK) ČAS DO ODVÁPNEŇIA
 - (HU) IDEJE VÍZKÖTELENÍTENI
 - (BS) VRIJEME ZA UKLANJANJE KAMENCA
 - (BG) ВРЕМЕ ЗА ДЕКАЛЦИФИЦИРАНЕ
 - (RO) TIMP PENTRU DECALCIFIERE
 - (SL) ČAS ZA ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA
 - (SR) VREME ZA UKLANJANJE KAMENCA
 - (HR) VRIJEME JE ZA ČIŠĆENJE KAMENCA

- 5**
- (CS) PLNÁ PAMĚŤ
 - (SK) PLNÁ PAMÄŤ
 - (HU) MEMÓRIA MEGTELT
 - (BS) MEMORIJA PUNA
 - (BG) ПАМЕТ ЗАПЪЛНЕНА
 - (RO) MEMORIE OCUPATĂ
 - (SL) SPOMIN JE POLN
 - (SR) MEMORIJA JE PUNA
 - (HR) MEMORIJA PUNA



- 6**
- (CS) VYMAZAT RECEPT
 - (SK) VYMAZAŤ RECEPT
 - (HU) RECEPT TÖRLÉS
 - (BS) OBRISI RECEPT
 - (BG) ИЗТРИЙ РЕЦЕПТА
 - (RO) ȘTERGEȚI REȚETA
 - (SL) IZBRIŠI RECEPT
 - (SR) OBRISIȚE RECEPT
 - (HR) IZBRIŠI RECEPT

- 7**
- (CS) CHYBA
 - (SK) CHYBA
 - (HU) HIBA
 - (BS) GREŠKA
 - (BG) ГРЕШКА
 - (RO) EROARE
 - (SL) NAPAKA
 - (SR) GREŠKA
 - (HR) POGREŠKA



- 8**
- (CS) HORKÁ LINKA
 - (SK) HORÚCA LINKA
 - (HU) FORRÓ DRÓT
 - (BS) INFO LINIJA
 - (BG) ГОРЕЩА ЛИНИЯ
 - (RO) HOTLINE
 - (SL) TELEFONSKA POMOČ
 - (SR) INFO LINIJA
 - (HR) LINIJA ZA POMOĆ



Tento přístroj může představovat bezpečnostní riziko, pokud budou ignorovány tyto pokyny a bezpečnostní opatření. Tento návod k obsluze si uschovejte.

V případě nouze ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky zdroje.

Tento přístroj je stroj na přípravu nápojů.

V případě jakéhokoliv komerčního používání, nevhodného používání nebo používání v rozporu s návodem, výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost a záruka pozbývá platnosti. Používejte pouze nové a originální kapsle NESCAFÉ Dolce Gusto. Budete-li delší dobu pryč, např. Před opětovným použitím vypláchněte. Před použitím přístroje spusťte vyplachovací cyklus. Na dovolené, přístroj vyprázdněte, vyčistěte a odpojte ze zásuvky.

Toto zařízení je určeno pouze k domácímu použití. Záruka se nevztahuje na následující nevhodné použití:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- ve vikendových domech;
- klienty v hotelech, motelech a jiných rezidenčních prostředích;
- v ubytovacích zařízeních se snídaní;

Síťové napětí musí odpovídat údajům na štítku přístroje. Přístroj připojujte pouze do zásuvek s uzemněním. Použitím nesprávného připojení pozbývá záruka platnosti.

Neumísťujte napájecí šňůru do blízkosti horka, ostrých hran apod. Nedovolte, aby napájecí šňůra volně visela (hrozí podtrhnutí nohy). Nikdy se nedotýkejte napájecí šňůry mokřima rukama. Neodpojujte přístroj taháním za kabel. V případě viditelného poškození přístroje, napájecího kabelu nebo zástrčky přístroj nepoužívejte. Zavolejte na linku NESCAFÉ Dolce Gusto a sjednejte si opravu nebo výměnu.

Neumísťujte přístroj na horké plochy (např. na elektrickou plotýnku) a nikdy ho nepoužívejte v blízkosti otevřeného plamene. Přístroj provozujte vždy na rovné, stabilní, ohnivzdorné pracovní ploše ve vzdálenosti od kapající vody a jakýchkoli tepelných zdrojů.

Nepoužívejte přístroj, pokud nefunguje správně nebo pokud vykazuje nějaké poškození. V takových případech informujte horkou linku NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Ze zdravotních důvodů vždy naplňujte vodní nádrž čerstvou pitnou vodou. Napařovací hlavici vždy uzavřete pomocí držáku kapslí a během provozu ji nikdy neotevírejte. Bez vloženého držáku kapslí nebude přístroj pracovat. Nepřítahujte páčku, dokud nepřestane blikat tlačítko zapnuto/vypnuto. Během přípravy nápoje nedávejte prsty pod výtok. Aby nedošlo k poranění, nedotýkejte se jehly hlavice. Všechny nápoje by měly být konzumovány krátce po přípravě. Při použití funkce časovače kávovaru se ujistěte, že je přístroj mimo dosah dětí nebo osob, které trpí duševním nebo tělesným postižením, protože vylití horkého nápoje může způsobit vážné zranění. Nepoužívejte přístroj bez odkapávacího táčku a odkapávací mřížky, ledaže byste používali velmi vysoký hrnek. Nepřepĺnujte nádrž na vodu. Udržujte přístroj a všechna jeho příslušenství mimo dosah dětí. Nikdy přístroj nepřenašejte za napařovací hlavici.

Nepoužívejte funkci časovače, pokud je přístroj nainstalován v dosahu dětí, domácích zvířat nebo v jakémkoli případě, kde může horký nápoj ponechaný bez dozoru představovat potenciální bezpečnostní riziko.

Přístroj nerozebírejte a nestrkejte nic do otvorů. Jakoukoli činnost, čištění a údržbu přístroje, která nespádá do normálního používání, musí provést poprodejní servisní středisko schválené horkou linkou NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

V případě, že je přístroj intenzivně používán bez zajištění dostatečného času chlazení, zařízení dočasně přestane pracovat a červená kontrolka začne blikat. Tato funkce chrání přístroj před přehřátím. Aby se zařízení zchladilo, vypněte jej na dobu 30 minut.

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim není poskytnut dohled nebo instruktaž o používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na malé děti je třeba dohlížet, aby si se spotřebičem nehrály.

Osoby s omezenou nebo žádnou znalostí funkce a používání tohoto přístroje si musí nejprve přečíst a plně porozumět obsahu tohoto návodu k obsluze a v případě potřeby si vyžádat dodatečné rady ohledně jeho funkce a používání od osoby odpovídající za jejich bezpečnost.

Držák kapslí je vybaven dvěma permanentními magnety.

Neumísťujte držák kapslí do blízkosti přístrojů a předmětů, které mohou být působením magnetizmu zničeny, např. kreditní karty, disky nebo jiná datová zařízení, videokazety, obrazovky televizorů a počítačové monitory, mechanické hodiny, naslouchátka a reproduktory.

Pacienti s kardiostimulátory nebo defibrilátory: nedržte držák kapslí přímo nad kardiostimulátorem nebo defibrilátorem.

Před prováděním čištění/údržby odpojte přístroj ze zásuvky a nechte ho vychladnout. Odkapávací tácek a odpadní nádobu na kapsle vyprázdněte a čistěte denně. Zástrčku, šňůru nebo celý přístroj nikdy nečistěte namokro ani neponořujte do žádné kapaliny. Přístroj nikdy nečistěte pod tekoucí ani pod stříkající vodou a neponořujte ho do vody. K čištění přístroje nikdy nepoužívejte čisticí prostředky. Čistěte zařízení pouze s použitím měkkých houbiček/kartáčků. Vodní nádrž musí být čistěna kartáčkem na dětské láhve. Po odstranění vodního kamene vypláchněte zásobník vody a setřete z přístroje případné zbytky odvápnovače.

Po použití vždy odstraňte kapsli a vyčistěte hlavici podle pokynů k čištění. Uživatelé s alergií na mléčné výrobky: vypláchněte hlavici podle pokynů k čištění (viz strana 11). Použité kapsle likvidujte spolu s běžným domovním odpadem.

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů. Pro podrobnější informace o recyklaci se spojte s orgánem/úřadem místní správy.

Ochrana životního prostředí je na prvním místě!

Váš přístroj obsahuje hodnotné materiály, které lze opakovaně využít nebo recyklovat. Zaneste ho proto do místní sběrný komunálního odpadu. Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96 ES týkající se použitých elektrických a elektronických přístrojů – WEEE). Tato směrnice stanovuje systém vrácení a recyklace použitých přístrojů platný v rámci EU.

Hodnota naměřené hladiny hluku činí 58 dB(A).



Ak nebudete dodržiavať tieto bezpečnostné upozornenia, môže sa toto zariadenie stať nebezpečné. Dodržiavajte tento návod na použitie.

V prípade núdze okamžite vytiahnete zástrčku zo zásuvky.

Toto zariadenie je zariadenie na prípravu nápojov.

V prípade akéhokoľvek komerčného používania, nesprávneho použitia alebo nedodržania pokynov nepreberie výrobca zodpovednosť a záruka sa anuluje. Používajte len nové a originálne kapsuly NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Pred opätovným použitím prepláchnite. Pred opätovným použitím vášho zariadenia vykonajte cyklus preplachovania. Ak odchádzate na dlhšiu dobu, napr. na dovolenku, musíte zariadenie vyprázdniť, vyčistiť a odpojiť od zdroja elektrickej energie.

Toto zariadenie je určené len na domáce použitie. Nie je určené na používanie v nasledujúcich aplikáciách a záruka sa nevzťahuje na:

- zamestnanecké kuchyne v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- farmy;
- klientov v hoteloch, motelloch a ostatné typy ubytovacích prostredí;
- jednoduché ubytovanie s raňajkami (bed and breakfast);

Napätie hlavnej siete musí zodpovedať tomu, ktoré je vyznačené na štítku. Zariadenie pripojte k uzemnenej zásuvke. Používanie nesprávneho pripojenia ruší platnosť záruky.

Sieťové káble neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, ostrých okrajov, atď. Nedovoľte, aby kábel voľne visel (nebezpečenstvo prevrhnutia). Kábla sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Pri odpájaní, neťahajte za kábel. V prípade viditeľného poškodenia zariadenia, napájacieho kábla alebo zástrčky nepoužívajte zariadenie. Zavolajte horúcu linku NESCAFÉ DOLCE GUSTO a dohodnite opravu alebo výmenu.

Zariadenie neukladajte na horúce povrchy (napr. varné platne) a nikdy ho nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa. So zariadením pracujte vždy na rovnom, pevnom, teplovzdornom pracovnom povrchu, mimo vody a akéhokoľvek zdroja tepla.

Ak zariadenie nefunguje dobre alebo sa objaví akýkoľvek náznak poškodenia, nepoužívajte ho. V takých prípadoch informujte Hotline NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Zo zdravotných dôvodov plňte zásobník na vodu čerstvou pitnou vodou. Extrakčnú hlavicu s držiakom kapslí vždy zatvorte a nikdy ju neotvárajte počas prevádzky. Zariadenie nebude fungovať ak sa v držiaku nenachádza kapsľa. Páku nikdy nevyťahujte predtým, ako prestane tlačidlo ZAP/VYP blikať. Počas prípravy nápoja nikdy nedávajte pod vývod prsty. Aby ste sa vyhlí poraneniu, nedotýkajte sa ihly na hlavici. Všetky nápoje by mali byť konzumované krátko po príprave. Keď používate funkciu kávového časovača, zaistite, aby bolo zariadenie mimo dosahu detí alebo osôb s mentálnou, alebo fyzickou poruchou, pretože rozliatie horúceho nápoja môže spôsobiť vážne poranenie. Zariadenie nepoužívajte bez odkvapkávacieho podnosu a odkvapkávacej mriežky, okrem prípadu, že chcete použiť vysokú šálku. Nepreplňajte nádrž na vodu. Držte zariadenie a celé jeho príslušenstvo mimo dosah detí. Zariadenie nikdy nedržte za extrakčnú hlavicu.

Nepoužívajte funkciu kávového časovača, ak je zariadenie v dosahu detí, domácich zvierat alebo v akomkoľvek prípade, kde nestrážený horúci nápoj môže predstavovať potenciálne bezpečnostné riziko.

Prístroj nerozoberajte a do jeho otvorov nič nevkladajte. Akákoľvek činnosť, čistenie a údržba, iná, ako pri normálnom použití môže byť vykonávaná iba v popredajných servisných strediskách, ktoré sú schválené Hotline NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

V prípade intenzívneho používania bez poskytnutia dostatočného času na vychladnutie, prestane zariadenie dočasne fungovať a bude blikáť červená kontrolka. Je to kvôli tomu, aby sa vaše zariadenie chránilo pred prehriatím. Zariadenie vypnite na 30 minút a nechajte ho vychladnúť.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými, alebo mentálnymi schopnosťami, alebo ktoré majú nedostatok skúseností a vedomostí, pokiaľ nepracujú pod dozorom alebo im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa používania zariadenia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa nebudú hrať so zariadením.

Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

Držiak kapslí je vybavený dvomi trvalými magnetmi.

Držiak kapslí neumiestňujte do blízkosti zariadení a predmetov, ktoré by mohol magnet poškodiť, napr. kreditné karty, diskety a iné dátové zariadenia, videokazety, televízory a počítačové monitory, mechanické hodiny, nasluchadlá a reproduktory.

Pacienti s kardiostimulátormi alebo defibrilátormi: Držiak kapslí nikdy nedržte priamo nad kardiostimulátorom alebo defibrilátorom.

Pred čistením/údržbou zariadenie odpojte a nechajte ho vychladnúť. Odkvapkávaci podnos a kôš na použité kapsle denne vyprázdňte a vyčistite. Zástrčku, kábel ani zariadenie nikdy neumývajte mokrou handrou a nenamáčajte do žiadnej tekutiny. Zariadenie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou, nestriekajte naň, ani ho do vody nenamáčajte. Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky. Zariadenie čistite iba pomocou mäkkej špongie/kefy. Zásobník na vodu môžete čistiť iba kefkou na kojenec-ké fľaše. Po odstránení vodného kameňa vypláchnite zásobník na vodu a zariadenie dôkladne vyčistite od zvyškov prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa.

Po použití zariadenia vždy vyberte kapsulu a podľa postupu čistenia vyčistite hlavicu. Používatelia alergickí na mliečne výrobky: Vyčistite hlavicu podľa postupu čistenia (viď. strana 11). Použité kapsle likvidujte spolu s domácim odpadom.

Obal je vyrobený z recyklovateľných materiálov. Viac informácií o recyklovaní získate u miestnej správy.



Ochrana životného prostredia je prvoradá!

Vaše zariadenie obsahuje hodnotné materiály, ktoré môžu byť regenerované alebo, recyklované. Odovzdajte ich na miestnom zbernom mieste. Toto zariadenie je označené v súlade s Európskou smernicou 2002/96 ES, ktorá sa týka použitých elektrických a elektronických zariadení – WEEE). Smernica určuje systém vrátenia a recyklovania použitých zariadení tak, ako je to určené EU.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 58 dB(A), čo predstavuje hladinu akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.



Az itt ismertetett biztonsági óvintézkedések betartása a vásárló, fogyasztó érdeke. Tartsa meg ezt a használati utasítás kézikönyvet.

Ezt a terméket kizárólag háztartásban való használatra tervezték.

Ez a készülék egy italkészítő gép.

Kereskedelmi célú vagy nem rendeltetés-szerű használat, illetve a jelen használati útmutató be nem tartása esetén a gyártó nem vállal felelősséget, és vele szemben jótállási vagy szavatossági igény nem érvényesíthető. Kizárólag új és eredeti NESCAFÉ DOLCE GUSTO kapszulát használjon. Használat előtt öblítse el. A készülék újbóli használata előtt kapcsolja be az öblítési ciklust. Ha hosszabb ideig távol van (pl. szabadságon), illetve a gépet huzamosabb ideig nem használja, akkor a készüléket ki kell üríteni, meg kell tisztítani, és a hálózati csatlakozót ki kell húzni az aljzatból.

A készülék csak háztartási használatra alkalmas. A következő területeken való felhasználás nem terjed ki:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyek dolgozói konyhája;
- gazdasági épületek;
- hotelek, motelek, vagy szálláshelyek vendégei számára;
- „szállás és reggeli” típusú vendéglátóhelyek;

A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az adattáblán közölt értékekkel. A készüléket földelés-csatlakozóval ellátott aljzatra csatlakoztassuk. A nem megfelelő konnektor, illetve előírt feszültség alkalmazása esetén a felhasználót szavatossági, illetve jótállási igény érvényesítésére való jog nem illeti meg.

A hálózati kábelt ne tegyük közel hőhöz, éles sarkokhoz, stb. Ne hagyjuk a hálózati kábelt lelőgni (megbotlás veszélye). Soha ne nyúljunk nedves kézzel a hálózati kábelhez. Ne a kábel megrántásával húzzuk ki a kábelt az aljzatból. Ha a készülék, a hálózati csatlakozó vagy a dugasz megsérült, akkor tilos használni. A javítás vagy csere ügyében hívja a NESCAFÉ DOLCE GUSTO ügyfélszolgálatát.

Ne tegyük a készüléket forró felületre (pl. főzőlapra) és soha ne használjuk nyílt láng

közelében. A készüléket mindig sima, stabil, hőálló munkafelületen üzemeltesse, olyan helyen, ahol nem fröccsenhet rá víz, és nincsen kitéve hő hatásának sem.

Ne használjuk a gépet, ha nem működik tökéletesen, vagy ha bizonyíthatóan megsérült. Ilyen esetekben értesítsük a NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline ügyfélszolgálatot. Mindig zárjuk le a főzőfejet a kapszulatartóval, és soha ne nyissuk ki működtetés közben.

A készülék nem működik, ha nem rakunk be kapszulatartót. Ne húzzuk fel a kart addig, amíg a BE/KI kapcsoló villogás meg nem áll. Ne tegyük az ujjunkat a kifolyó nyílás alá kávéfőzés közben. A sérülések elkerülése érdekében ne érjünk hozzá a fejen lévő tűhöz. Az italokat az elkészítés után rövid időn belül el kell fogyasztani. Az időzítő funkció használata esetén ügyeljen arra, hogy gyermekek vagy szellemi/ testi fogyatékosokban szenvedő egyének ne férhessenek hozzá a készülékhez, mert a forró ital kiömlése súlyos sérülést okozhat. Ne használjuk a készüléket csepp-tálca és cseppprács nélkül, csak olyankor, ha egy nagyon magas bögrét használunk. Ne töltsé túl a víztartályt. A készüléket és összes tartozékát olyan helyen tartsa, hogy gyerekek ne férhessenek hozzá. Soha ne vigyük a készüléket a főzőfejnél fogva.

Ne használja az időzítő funkciót, ha gyermekek vagy háziállatok a géphez férhetnek, vagy ha az őrizetlenül maradt forró ital bármilyen veszélyt jelenthet.

Ne szedjük szét a készüléket, és ne tegyünk semmit a nyílásaiba. A rendes használatból eltérő minden műveletet, tisztítást, és gondozást a NESCAFÉ DOLCE GUSTO Hotline ügyfélszolgálat által jóváhagyott értékesítés utáni szervizközpontoknak kell elvégeznie.

Intenzív használat esetén, a megfelelő lehűlési idő biztosítása nélkül a készülék ideiglenesen leáll és a piros jelzőlámpa villogni fog. Ez a funkció védi meg a készüléket a túlhevüléstől. A lehűléshez 30 percre kapcsolja ki a készüléket.

A készüléket nem használhatják olyan személyek (illetve gyermekek), akiknek a fizikai, érzékelési vagy mentális képességei gyengébbek, vagy nincs kellő tapasztalatuk és tudásuk, kivéve akkor, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt teszik, vagy az illető a készülék használatára megfelelően betanította őket. A gyermekeknél ügyelni kell arra, hogy ne játsszanak a készülékkel.

Ne használjuk a készüléket ittas, bódult állapotban, mert ez fokozza a baleseti kockázatot. **A kapszulatartó két állandó mágnessel van felszerelve.**

Ne tegyük a kapszulatartót közel olyan készülékekhez és tárgyakhoz, pl. hitelkártyákhoz, hajlékony lemezekhez és más adathordozó eszközökhöz, videoszalagokhoz, képcsöves televízió- és számítógép-képernyőkhöz, mechanikus órákhoz, hallókészülékekhez, és hangszórókhoz, amelyeket ez a mágnesesség károsíthat. **Pacemakerrel rendelkező betegek ne tart-sák a kapszulatartót közvetlenül a pacemakerrel érintett terület közelébe. Ne alkalmazzuk a készüléket olyan helyiségben, ahol defibrillátor található.**

A készüléket tisztítás, illetve karbantartás előtt húzzuk ki a konnektorból és hagyjuk lehűlni. Naponta ürítsük ki és tisztítsuk meg a csepp-tálcat és a kapszulatartót. Soha ne tisztítsunk nedvesen vagy bármilyen folyadékba mártva a dugót, a kábelt, vagy a készüléket. Soha ne tisztítsuk a készüléket folyó vízben; ne locsoljuk locsolócsövel, és ne merítsük vízbe. Soha ne használjunk mosó- és tisztítószeret a készülék tisztítására. Vízkötelenítés után öblítsük ki a víztartályt és tisztítsuk meg a gépet, ügyelve, hogy ne hagyj visszamaradjon valami a vízkötelenítő szerből.

A készülék használata után mindig vegyük ki a kapszulát, és tisztítsuk meg a fejet a tisztítási eljárás szerint.

Tejtermékekre allergiás használók: Öblítsük le a fejet a tisztítási eljárás szerint (Lásd a 11. oldalt). A használt kapszulákat kommunális hulladékként kezeljük.

A csomagolás újrahasznosítható anyagokból készül. Vegyük fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal illetve hatóságokkal az újrahasznosítással kapcsolatos további információkért.



A környezetvédelem a legfontosabb! Készülékünk értékes anyagokat tartalmaz, amelyek visszanyerhetők vagy újrahasznosíthatók. Hagyjuk a helyi hulladékgyűjtő ponton. Ezt a készüléket a használt elektromos és elektronikus készülékekre illetve berendezésekre vonatkozó 2002/96/EK európai irányelv (WEEE) szerinti címkével látták el. Az irányelv meghatározza a használt készülékeknek az egész EU-ra vonatkozó visszatöltésének és újrahasznosításának a kereteit.



Aparat koristite prema uputama za upotrebu kako biste izbjegli svaku opasnost. Sačuvajte ove upute.

U slučaju opasnosti, aparat odmah isključite iz utičnice.

Ovo je aparat za pripremu napitaka

Aparat je dizajniran samo za kućnu upotrebu. Svaka profesionalna upotreba, nepropisna upotreba ili upotreba koja nije u skladu s uputama za upotrebu, oslobađa proizvođača svake odgovornosti i garancija se neće uzeti u obzir. Koristite samo NESCAFÉ DOLCE GUSTO kapsule. Isperite prije ponovne upotrebe. Uključite ciklus ispiranja prije ponovne upotrebe aparata. Ako aparat nećete koristiti duže vrijeme, ispraznite ga, očistite i isključite iz utičnice.

Aparat je namijenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Aparat nije namijenjen za upotrebu u sljedećim uslovima, i garancija je nevažeća:

- u kuhinjama trgovina, uredima i drugim radnim okruženjima;
- na farmama;
- od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim sličnim okruženjima;
- u prenoćištima;

Napon Vaših električnih instalacija mora odgovarati naponu naznačenom na signalnoj pločici aparata. Aparat uključite u utičnicu sa uzemljenjem. Pogrešno priključivanje aparata poništava garanciju.

Kabal držite podalje od izvora toplote, oštih rubova i sl. Ne dozvolite da kabal visi i ne dirajte ga mokrim rukama. Ne isključujte aparat povlačeći kabal. U slučaju oštećenja, ne koristite aparat. Kako biste izbjegli svaku opasnost, popravke obavljajte samo u ovlaštenom servisu za NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Aparat ne postavljajte na vruće površine (el. kolo, npr.) i nikada ga nemojte koristiti u blizini otvorenog plamena.

Aparat nemojte koristiti ako ne radi ispravno ili ako su oštećenja vidljiva. U tom slučaju, pozovite NESCAFÉ DOLCE GUSTO info liniju za potrošače.

Iz zdravstvenih razloga, posudu za vodu uvijek napunite svježom pitkom vodom. Držač kapsule nikada ne otvarajte dok je aparat u upotrebi. Aparat neće početi sa radom ako kapsula nije umetnuta. Ne povlačite ručicu dok se indikacijska lampica ne zaustavi. Nikada ne stavljajte prste pod cjevčicu kroz koju curi kafa. Da biste izbjegli povrede, ne dotičite iglicu na glavi aparata. Nikada ne ostavljajte aparat u upotrebi bez nadzora. Aparat nemojte koristiti bez posude za otkapavanje, osim ako ne koristite vrlo visoku šoljicu. Ne koristite aparat kao grijač vode. Nemojte prepunjavati spremnik za vodu. Aparat / kabal / držač kapsule držite dalje od dohvata djece.

Nemojte koristiti funkciju tajmera ukoliko je aparat postavljen u blizini djece, kućnih ljubimaca ili u svakom slučaju kad je bez nadzora, vruć napitak može uzrokovati potencijalnu opasnost.

Nemojte sami rastavljati aparat i ne stavljajte ništa u otvore aparata. Svaka popravka na aparatu, osim redovnog čišćenja, mora biti urađena od strane ovlaštenog servisa za NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

U slučaju intenzivne upotrebe bez ostavljanja dovoljno vremena za hlađenje, aparat će privremeno prestati funkcionirati, a crveno svjetlo indikatora će treperiti. Time će aparat biti zaštićen od pregrijavanja. Isključite ga na 30 minuta kako bi se ohladio.

Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući tu i djecu) čije su fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva i poznavanja, osim ako se one ne mogu koristiti, putem osobe zadužene za svoju sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za upotrebu ovog aparata.

Držač kapsula opremljen je s dva permanentna magneta. Izbjegavajte ga postavljati u blizini aparata i predmeta koji se mogu oštetiti magnetizmom, npr: kreditne kartice, diskete i druge naprave za prijenos podataka, video kasete, televizori i kompjuterski monitori sa katodnim cijevima, mehanički satovi, slušni aparati i zvučnici. **Držite ga podalje od osoba sa pejsmejkerom ili defibrilatorom.**

Ostavite aparat da se ohladi prije čišćenja. Ispraznite posudu za otkapavanje i očistite je, kao i odjeljak za kapsulu. Nikada ne uranjajte kabal, utikač ili aparat u tečnost. Nikada ne čistite aparat pod mlazom vode, ne uranjajte ga i ne namačite u vodu. Nemojte koristiti deterdžent da očistite aparat. Aparat čistite isključivo mekom spužvom/četkom. Posuda za vodu mora se čistiti uz pomoć male četke za boce. Nakon što ste uklonili kamenac, spremnik za vodu isperite i očistite aparat od čestica sredstva za uklanjanje kamenca.

Nakon upotrebe aparata uvijek izbacite kapsulu i očistite glavu aparata prema uputama. Korisnici koji su alergični na mliječne proizvode: isperite glavu aparata prema uputama (vidjeti stranicu 9). Kapsule odlažite u otpad iz domaćinstva.

Pakiranje je napravljeno od recikliranog materijala. Raspitajte se o daljoj reciklaži.

Zaštita okoline na prvom mjestu!



Vaš aparat sadrži vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti. Odnosite ga na za to predviđeno mjesto. Ovaj aparat je u skladu s evropskom direktivom 2002/96 EC koja se tiče upotrebe elektronskih i električnih proizvoda - WEEE. Direktivom je utvrđen povrat i reciklaža korištenih aparata u EU.

Obratite pažnju da aparat i kad nije u upotrebi troši struju od 0,4W/sat.



ВНИМАНИЕ: Прочетете внимателно следващите инструкции и препоръки за безопасност.

Във връзка с безопасността, при евентуален проблем, веднага изключете щепсела от контакта.

Този уред е машина за приготвяне на напитки.

Този продукт е предназначен само за домашна употреба. В случай на търговска употреба, неправилното ползване или неспазването на инструкциите, то производителят не носи отговорност и гаранцията не е валидна. Използвайте само капсули NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Изплакнете преди да използвате отново. Пуснете цикъл изплакване преди да използвате отново. Ако отсъствате за продължителни периоди, на ваканция и т.н., уредът трябва да бъде изпразнен, почистен и изключен от мрежата.

Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не предполага професионална употреба игаранцията не би важала, ако се ползва:

- в офиси, магазини и други работни помещения;
- във ферми;
- от клиенти в хотели, мотели и други; настанявания от този тип;
- настаняване тип „Легло и закуска“

Волтажът в електрическата мрежа трябва да бъде същият като този отбелязан върху корпуса на електроуред. Включването на уреда трябва да става само в заземен контакт. Неправилното включване води до прекратяване на условията по гаранцията. Не поставяйте захранващия кабел близо до източници на топлина, остри ъгли и др. подобни. Не оставяйте захранващия кабел да виси (има риск да го закачите и съборите уреда). Никога не докосвайте захранващия кабел с мокри ръце. Не изключвайте уреда като дърпате кабела. За да се избегне всяка опасност, организирате поправката и/или подмяната на захранващия кабел на горещата линия на NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Не поставяйте уреда върху гореща повърхност (например котлон) и никога не го ползвайте в близост до източник на пламъци. Не използвайте машината, ако тя работи неизправно или има данни за повреда. В тези случаи подайте информация на горещата линия на NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Винаги затваряйте екстрактиращата глава с държача на капсулата и никога не я отваряйте, докато машината приготвя кафе. Машината няма да работи, ако в държача не е поставена капсула. Не дърпайте лостчето преди копчето за Вкл./Изкл. да спре да мига. Не поставяйте пръсти на изхода за изтичане, докато напитката се приготвя. За да избегнете нараняване не пипайте иглата на главата. Никога не оставяйте машината без надзор, докато приготвяте напитка. Не използвайте машината без тавичката за събиране на капки и нейната решетка, освен в случаите, когато се ползва много голяма чаша. Не използвайте машината за приготвянето на гореща вода. Не препълвайте резервоара за вода. Съхранявайте уреда /кабела /държача за капсули на места, недостъпни за деца. Никога не пренасяйте машината държейки я за екстрактиращата глава.

Не използвайте таймера на машината, ако тя е така инсталирана, че до нея имат достъп деца, домашни любимци или във всеки друг случай, когато горещата напитка може да представлява опасност.

Никога не разглобявайте уреда и не пъхайте нищо в отворите му. Всяко друго действие, освен почистване, поддръжка или нормално ползване, трябва да се извърши в следпродажбен сервизен център, оторизиран от горещата линия на NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

В случай на интензивна употреба без достатъчно време за охлаждане, временно уредът ще спре да функционира като червената индикаторна лампа ще мига. Това е с цел предпазване на уреда от прегряване. Изключете уреда за около 30 минути, за да позволите да се охлади.

Този уред не е създаден да се ползва от: деца, хора с ментални и/или физически увреждания – освен, ако те не бъдат наблюдавани и подпомагани в тяхната дейност. Хора, които са с ограничени познавателни способности относно работата на машината първо трябва да прочетат и напълно да разберат съдържанието на инструкцията и да са видели как тя работи и се ползва от човека, отговорен за тяхната безопасност.

Държачът на капсули е оборудван с два постоянни магнита.

Избягвайте да поставяте държача на капсули близо до уреди и предмети, които могат да се повредят от магнетизма като кредитни карти, дискети и други носители на информация, видеокасети, телевизори и компютърни монитори, механични часовници, слухови апарати и високоговорители.

Пациенти с пейсмейкъри или дефибрилатори: не поставяйте държача на капсули директно върху пейсмейкър или дефибрилатор.

Преди почистване/грижа изключете уреда и го оставете да изстине. Изпразвайте и почиствайте тавичката за събиране на капки и контейнера за капсули ежедневно. Никога не почиствайте с течност и не потапяйте щепсела, кабела или уреда в течност. Никога не почиствайте уреда под течаща вода, не го обливаше и не го потапяйте във вода. Никога не използвайте миешки препарати, за да почиствате уреда. След почистване на котления камък изплаквайте резервоара за вода и почиствайте машината, за да отстраните евентуални остатъци от препаратата за почистване на котлен камък.

След ползване на машината винаги изваждайте капсулата и почиствайте главата съгласно процедурата за почистване. Ползватели, алергични към млечни продукти: изплакнете главата съгласно процедурата за почистване (виж стр. 9). Изхвърляйте използваните капсули заедно с ежедневните отпадъци.

Опаковката на уреда е направена от рециклирани материали. Свържете се с местните власти за повече информация относно рециклирането.

Пазете околната среда!



Вашият уред съдържа ценни материали, които могат да се използват отново или да бъдат рециклирани. Предайте го в местния пункт за приемане на стари електроуреди. Този уред отговаря на качествените изисквания във връзка с Европейска Директива 2002/96 ЕС отнасяща се до използваните електрически и електронни уреди – WEEE. Директивата определя рамката за предаване и рециклиране на използвани електроуреди приложима на територията на ЕС.

Моля, имайте предвид, че когато е в режим готовност, уредът консумира електричество (0,4 W/час).



Acest produs poate deveni periculos dacă instrucțiunile de utilizare sunt ignorate. Păstrați acest manual de utilizare.

În caz de urgență scoateți din priză imediat.

Acest aparat este o mașină pentru prepararea de băuturi.

Acest produs este destinat numai pentru uz casnic. În cazul utilizării în scop comercial, utilizare inadecvată sau nerespectării acestor instrucțiuni, producătorul nu își asumă responsabilitatea, iar garanția nu se aplică. Folosiți numai capsule NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Curățați înainte de refolosire. Operați ciclul de curățare înainte de refolosire. În cazul în care plecați pentru o perioadă de timp îndelungată, de exemplu, în vacanță etc. aparatul trebuie golit, curățat și scos din priză.

Acest aparat este destinat folosirii în cămin. Nu este destinat folosirii în următoarele locuri, iar garanția nu va fi valabilă dacă este folosit în:

- magazine pentru personalul din bucătării, birouri și alte medii de lucru;
- ferme;
- de către clienți în hoteluri, moteluri sau alte locuri rezidențiale;
- pensiuni;

Voltajul la care se folosește aparatul trebuie să fie cel indicat. Conectați aparatul la o priză cu împământare. Utilizarea conexiunilor nerecomandate duce la anularea garanției.

Nu plasați cablul lângă surse de căldură sau margini ascuțite. Nu atingeți cablul cu mâinile ude. În caz de defectare, nu utilizați aparatul. Pentru evitarea pericolelor trebuie să reparați sau să înlocuiți cablul de alimentare doar de către Hotline NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte (plită) și nu îl utilizați în apropierea unei flăcări.

Nu utilizați aparatul dacă nu este în stare perfectă sau dacă există urme de defectare. În acest caz anunțați Hotline NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Închideți întotdeauna accesoriul de extragere a capsulelor și nu îl desfaceți în timpul operațiilor. Aparatul nu va funcționa fără accesoriul cu capsulă. Nu ridicați accesoriul cu capsulă până butonul ON/OFF nu mai clipește. Nu vă așezați mâna sub orificiul de scurgere în timpul preparării băuturilor. Pentru evitarea pericolelor, nu atingeți acul aparatului. Nu vă depărtați de aparat în timpul preparării băuturilor. Utilizați întotdeauna tava și grilajul de scurgere, cu excepția cazului când aveți o cană foarte înaltă. Nu utilizați aparatul pentru încălzirea apei. Nu umpleți în exces rezervorul de apă. Nu lăsați aparatul/ cablul/suportul de capsulă la îndemâna copiilor.

Nu folosiți funcția timer de preparare a cafelei dacă aparatul este la îndemâna copiilor, a animalelor domestice, sau în orice loc unde neatenția asupra aparatului de preparare a băuturilor calde poate prezenta un pericol.

Nu dezamblați aparatul și nu introduceți obiecte străine în orificiile acestuia. Orice operație în afara curățării sau alte activități normale trebuie să fie îndeplinite de către Hotline NESCAFÉ DOLCE GUSTO

În cazul utilizării intensive fără a i se acorda suficient timp pentru răcire, aparatul se va opri suficient din funcționare, indicatorul luminos roșu luminos luminând intermitent. Faptul este destinat să vă protejeze aparatul de supraîncălzire. Opriti aparatul timp de 30 de minute pentru a-i permite să se răcească.

Acest aparat nu trebuie utilizat de către: copii, persoane care suferă de un dezechilibru mental - în afară de cazul în care sunt supervizați. Persoanele care nu înțeleg modul de utilizare a aparatului și îl folosește, trebuie să citească mai întâi conținutul acestui manual de instrucțiuni și să fie ghidați de către persoane responsabile de siguranța lor.

Suportul de capsulă este prevăzut cu 2 magneti. Evitați utilizarea suportului de capsulă în proximitatea obiectelor care ar putea fi deteriorate de către magneti ex: cărți de credit, dischete sau benzi video, de televiziune, monitoare de calculator, ceasuri mecanice, aparate auditive și speakere. **Pacienții cu defibrilatoare nu trebuie să țină suportul de capsule direct deasupra acestuia.**

Înainte de curățare scoateți din priză aparatul și lăsați-l să se răcească. Goliți și curățați tava de picături și rezervorul de capsule utilizate zilnic. Nu curățați niciodată cablul în lichide. Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă și nu îl scufundați în apă. Nu folosiți detergenți pentru a curăța aparatul. După detartrare, clătiți rezervorul de apă și curățați aparatul pentru a îndepărta orice urmă de detartrant.

După utilizarea aparatului îndepărtați întotdeauna capsula și curățați suportul în conformitate cu procedura de curățare. Pentru utilizatorii alergici la lactate: curățați suportul în conformitate cu procedura (a se vedea pagina 9). Aruncați capsulele utilizate împreună cu restul gunoierului menajer.

Ambalajul este realizat din materiale reciclabile. Contactați autoritatea locală pentru mai multe informații despre reciclare.

Protecția mediului pe primul plan!



Aparatul dumneavoastră conține multe materiale care pot fi recuperate și reciclate. Puteți să le lăsați la un centru de colectare pentru materiale reciclabile.

Acest produs este în conformitate cu Directiva Europeană nr 2002-96 EC privind utilizarea aparatelor electrice și electrocasnice - WEEE. Directiva stabilește cadrul de returnare și reciclare a aparatelor folosite cu aplicare în cadrul U.E.

Atenție: aparatul utilizează energie electrică în modul stand-by (0.4 W-oră).



Če ne boste upoštevali teh navodil in varnostnih predpisov, lahko naprava ogrozi vašo varnost. Navodila za uporabo skrbno shranite.

V primeru nesreče takoj izvlecite priključno vrvičco iz vtičnice.

Naprava je namenjena pripravi pijač.

Pričujoči izdelek je oblikovan in izdelan izključno za uporabo v gospodinjstvih. V primeru uporabe v komercialne namene, nepravilne uporabe ali neupoštevanja navodil proizvajalec ni odgovoren in ne jamči za izdelek. Uporabljajte le kapsule NESCAFÉ DOLCE GUSTO. Sperite napravo pred ponovno uporabo. Preden za dalj časa prekinete uporabo naprave, na primer preden odpotujete na počitnice ipd., napravo izpraznite, očistite in izklopite iz omrežne vtičnice.

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ni namenjena za uporabo v naslednjih primerih, saj se s tem razveljavi garancija:

- v kuhinjskih kotičkih, namenjenih osebju v trgovinah, pisarnah in drugih službenih okoljih;
- na kmetijah;
- uporabi gostov v hotelih, motelih in drugih podobnih okoljih bivalne narave;
- v objektih s prenočišči;

Napajalnega kabla ne polagajte v bližino izvirov toplote, ostrih kotov itd. Pazite, da napajalni kabel ne bo visel v zraku (lahko se kdo spotakne). Kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Ne izključujte ga tako, da vlečete zanj. Če je poškodovan, naprave ne uporabljajte. Da se izognete nevarnostim in uredite popravilo in/ali zamenjavo napajalnega kabla, se obrnite na telefonsko storitve NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Naprave ne polagajte na vročo površino (npr. grelno ploščo) in je nikoli ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.

Naprave ne uporabljajte, če ne deluje brezhibno ali če sumite, da je pokvarjena. V takšnih primerih pokličite telefonsko storitve NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Glavo za iztek kave vedno zaprite z držalom za kapsulo in je med delovanjem nikoli ne odpirajte. Naprava ne deluje, če kapsula ni vstavljena. Ročico povlecite navzgor, ko stikalo za vklop/izklop (ON/OFF) neha utripati. Med pripravo napitka ne polagajte prstov pod iztek kave. Ne dotikajte se igle glave, da se ne poškodujete. Med pripravo napitka naprave nikoli ne pustite brez nadzora. Naprave nikoli ne uporabljajte brez pladnja ali mrežice za prestrezanje tekočine, razen če uporabljajte zelo veliko skodelico. Naprave ne uporabljajte za pripravo vroče vode. Vodnega rezervoarja ne smete preveč napolniti. Pazite, da naprava/kabli/držalo za kapsule ne bodo dosegljivi otrokom. Naprave nikoli ne prenašajte, tako da jo držite za glavo za iztek kave.

Ne uporabljajte funkcije časovne nastavitve (timer-ja), če je naprava v dosegu otrok, domačih živali in v katerem koli primeru, kjer lahko vroča pijača predstavlja potencialno nevarnost. Naprave ne razstavljajte in v njene odprtine ne vtičajte nobenih predmetov. Kakršna koli opravila, čiščenje in nega, ki ne spadajo v običajno uporabo, morajo biti opravljena na servisnih centrih, ki jih je pooblastilo podjetje NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

V primeru intenzivne uporabe brez dovolj časa za hlajenje bo naprava začasno prenehala delovati, in rdeča kontrolna lučka bo utripala. To bo napravo zaščitilo pred pregrevanjem. Izklopite napravo za 30 minut in pustite, da se ohladi.

Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki so psihično in/ali fizično prizadete, razen če imajo pri tem ustrezen nadzor.

Osebe, ki niso popolnoma seznanjene z delovanjem in uporabo te naprave, morajo najprej prebrati in popolnoma razumeti vsebino tega priročnika za uporabo. Po potrebi morajo tudi pri osebi, ki je odgovorna za njihovo varnost, poiskati dodatno pomoč pri uporabi naprave.

Držalo za kapsule je opremljeno z dvema stalnima magnetoma.

Pazite, da držala za kapsule ne boste postavljali v bližino naprav in predmetov, ki jih lahko magnetno polje poškoduje, npr. kreditnih kartic, disket in drugih naprav za shranjevanje podatkov, videokaset,

televizijskih sprejemnikov in računalniških zaslonov s slikovno cevjo in mehanično uro, slušnih aparatov in zvočnikov.

Bolniki s srčnimi spodbujevalniki ali defibrilatorji: držala za kapsule ne držite v neposredni bližini srčnega spodbujevalnika ali defibrilatorja.

Pred čiščenjem/vzdrževanjem napravo odklopite iz napajanja in počakajte, da se ohladi. Dnevno spraznite in očistite pladenj ali mrežico za prestrezanje tekočine in posodo za porabljene kapsule. Kabla, vtiča in naprave nikoli ne čistite z vodo in jih ne potapljajte v kakršno koli tekočino. Naprave nikoli ne čistite s tekočo vodo ali vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte čistil. Po odstranjevanju vodnega kamna sperite rezervoar za vodo in očistite napravo, da boste popolnoma odstranili vse ostanke sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.

Po uporabi naprave vedno odstranite kapsulo in glavo za iztek kave očistite po postopku za čiščenje. Uporabniki, ki so alergični na mlečne izdelke: glavo za iztek kave sperite in upoštevajte postopek za čiščenje (glejte stran 9). Uporabljene kapsule odvrzite med običajne gospodinske odpadke.

Embalaža je izdelana iz materiala, ki ga lahko recikirate. Nadaljnje informacije o recikliranju poiščite pri lokalnih oblasteh.

Varovanje okolja je prva skrb.



Naprava je izdelana iz kakovostnih materialov, ki se lahko ponovno uporabijo in reciklirajo. Odnosite jo na lokalno zbirno točko za recikliranje odpadkov. Naprava je izdelana v skladu z evropsko direktivo 2002/96 ES o uporabljenih električnih in elektronskih napravah –WEEE. Direktiva ureja predpise za odstranjevanje in recikliranje uporabljenih naprav, ki se uporabljajo v Evropski uniji.

POZOR: naprava porablja električni tok, tudi ko je v stanju pripravljenosti (0,4 W na uro).



Aparat može biti opasan ukoliko se ne poštuje uputstvo za upotrebu i ignorišu bezbednosna upozorenja. Čuvajte uputstvo za upotrebu.

U slučaju opasnosti, odmah isključite aparat iz struje.

Aparat je namenjen samo pripremanju napitaka.

Proizvod je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu. Svaka komercijalna, neprikladna ili upotreba koja nije u skladu sa uputstvom oslobađa proizvođača odgovornosti i garancija neće važiti. Koristite samo NESCAFÉ DOLCE GUSTO kapsule koje su priložene i preporučene. Isperite ga pre ponovne upotrebe. Aktivirajte ciklus ispiranja pre ponovne upotrebe aparata. Ukoliko ste duže vreme odsutni, na godišnjem odmoru i slično, ispraznite aparat, očistite ga i isključite iz struje.

Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu. Garancija neće važiti ukoliko se aparat koristi u sledećim slučajevima za koje nije namenjen:

- u kantinama, prodavnici, kancelariji i drugim radnim sredinama;
- na farmama;
- hotelima, motelima i drugim smeštajnim kapacitetima;
- u pansionskom smeštaju;

Napon u domaćinstvu mora biti isti kao napon aparata. Uključite aparat u utičnicu sa uzemljenjem. Nepravilno uključivanje u struju poništava garanciju.

Ne stavljajte kabl blizu izvora toplote, oštih ivica i slično. Ne dozvolite da kabl visi (da se neko ne bi sapleo). Nikada ne dodirujte kabl vlažnim rukama. Ne isključujte aparat povlačenjem kabla. U slučaju da je oštećen, ne koristite aparat. Da biste izbegli opasnost, popravku ili zamenu kabla dogovorite pozivom na NESCAFÉ DOLCE GUSTO broj telefona.

Ne stavljajte aparat na vruću površinu (vruća ringla) i nikada ga ne koristite blizu otvorenog plamena.

Ne koristite aparat ukoliko propisno ne funkcioniše ili ukoliko postoje vidna oštećenja. U takvim slučajevima okrenite NESCAFÉ DOLCE GUSTO broj telefona.

Iz zdravstvenih razloga posudu za vodu uvek napunite svežom pitkom vodom. Uvek zatvorite glavu aparata sa držačem kapsula i nikada je ne otvarajte za vreme funkcionisanja aparata. Aparat neće raditi ukoliko kapsula nije u držaču. Ne otvarajte polugu poklopca pre nego što ON/OFF indikator lampica prestane da treperi. Ne stavljajte prste ispod ispusta za vreme pripreme napitka. Da biste izbegli nezgodu, ne dodirujte iglu glave aparata. Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora tokom pripreme napitka. Nikada ne koristite aparat bez posude i rešetke za kapanje, osim ako se koristi izuzetno visoka šolja. Ne koristite aparat za pripremanje vruće vode. Nemojte prepuniti rezervoar za vodu. Aparat/kabl/držač kapsula držite van domašaja dece.

Ne koristiti funkciju tajmera ukoliko je aparat postavljen tako da je deci na dohvatu ruke, da ga mogu i kućni ljubimci dohvatiti ili ako topao napitak koji se ne nadgleda može predstavljati potencijalnu opasnost.

Ne rasklapajte aparat i ne otvarajte delove. Sve intervencije na aparatu, izuzev redovnog čišćenja i održavanja mora obaviti ovlašćeni servis za NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Ako aparat intenzivno koristite, bez pauze za hlađenje, trepereće crvena indikator lampica i aparat će privremeno prestati da radi. Na taj način je zaštićen od pregrevanja. Isključite aparat na 30 minuta da se ohladi.

Nije predviđeno da aparat koriste deca, niti osobe sa smanjenim mentalnim i/ili fizičkim sposobnostima, osim ako tokom korišćenja aparata nisu pod odgovarajućim nadzorom. Osobe koje nisu upoznate sa funkcionisanjem aparata moraju prvo pročitati uputstvo za upotrebu i, ukoliko je to potrebno, zatražiti dodatna uputstva od osobe odgovorne za njihovu bezbednost.

Držač kapsula opremljen s dva stalna magnet. Izbegavajte da ga stavljate blizu aparata ili predmeta koje magnetizam može oštetiti, kao što

su: kreditne kartice, diskete i drugi predmeti za čuvanje podataka, video kasete, televizori, CRT monitori računara, mehanički časovnici, slušni aparati i zvučnici. **Pacijenti sa pejsmekerima ili defibrilatorima: Ne držite držač kapsula direktno na pejsmekeru ili defibrilatoru.**

Pre čišćenja/održavanja isključite aparat iz struje i pustite da se ohladi. Svakodnevno praznite i čistite posudu za kapanje i posudu sa upotrebljenim kapsulama. Ne čistite vodom i ne potapajte kabl, utikač ili aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Nikada ne čistite aparat pod tekućom vodom, ne prskajte i ne potapajte ga u vodu. Ne koristite deterdžente za čišćenje aparata. Koristite isključivo mekane sušere/četke. Posudu za vodu čistite malom četkom za flaše. Posle uklanjanja kamenca, isperite rezervoar za vodu i isperite sistem da biste izbacili ostatke sredstva za uklanjanje kamenca.

Posle upotrebe aparata, izbacite upotrebljenu kapsulu i očistite glavu aparata u skladu sa preporučenim načinom čišćenja. Korisnici koji su alergični na mlečne proizvode: Isperite glavu aparata u skladu načinom čišćenja (pogledajte stranu 9). Upotrebljene kapsule bacajte sa ostalim otpacima iz domaćinstva.

Ambalaža aparata je napravljena od recikliranih materijala. Kontaktirajte centar u Vašem okruženju za više informacija o recikliranju.

Zaštita životne sredine na prvom mestu!

 Vaš aparat sadrži vredne materijale koji mogu da se poprave ili recikliraju. Odnosite aparat u centar koji se bavi recikliranjem takvih proizvoda. Aparat je napravljen u skladu sa Evropskom Direktivom 2002/96EC a koja se odnosi na korišćenu električnu i elektronsku opremu aparata-WEE). Direktiva formuliše osnovne vraćanja i recikliranja upotrebljenih aparata u EU.

Molimo Vas da obratite pažnju na to da aparat koristi električnu energiju kada je uključen u struju i u režimu „Spreman za pripremu napitaka“ (0,4 W/h).



Uređaj može biti opasan ukoliko se ne poštuju upute i sigurnosne napomene. Čuvajte ove upute.

U slučaju opasnosti odmah isključite priključni vod iz utičnice.

Uređaj služi za pripremu napitaka.

Uređaj je namijenjen isključivo kućnoj uporabi. Bilo kakva profesionalna uporaba, neprikladna ili uporaba koja nije u skladu s ovim uputama, poništava jamstvo, a proizvođač se oslobađa odgovornosti. Rabite samo NESCAFÉ DOLCE GUSTO kapsule namijenjene za uređaj. Isperite prije uporabe. Isperite nakon što uređaj niste neko vrijeme rabili.

Ukoliko uređaj nećete rabiti neko duže vrijeme, radi odlaska na godišnji odmor itd., ispraznite uređaj i očistite ga te isključite iz struje.

Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu. Nije namijenjen uporabi:

- Zaposlenika u poslovnim kuhinjama, uredima i sličnim mjestima
- Na seoskim gospodarstvima
- Gostima u hotelima, motelima, prenoćištima i ostalim objektima te vrste
- U objektima koje nude noćenje/dooručak

Uporaba u tim objektima dovodi do gubitka jamstva.

Napon uređaja mora odgovarati naponu mreže. Uređaj uključite u utičnicu s uzemljenjem. Neispravno priključivanje dovodi do gubitka jamstva.

Priključni vod ne ostavljajte u blizini izvora topline, oštih rubova itd. Pazite da se ne nađe na prolazu i da preko njega možete pasti. Nikada priključni vod ne dodirujte s mokrim rukama. Ne isključujte uređaj povlačenjem za priključni vod. U slučaju oštećenja, ne rabite uređaj. Da bi izbjegli oštećenja i nezgode, dogovorili popravke i/ili zamjene priključnog voda, nazovite ovlaštenu servis za NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Ne stavljajte uređaj na vruće površine (npr. na grijaću ploču) i ne rabite ga blizu otvorene vatre.

Ne rabite uređaj, ako su na njemu vidljiva oštećenja ili ne radi ispravno. U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu za NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Zbog zdravstvenih razloga, spremnik za vodu uvijek napunite svježom pitkom vodom. Uvijek dobro zatvorite držač kapsule i ne otvarajte prilikom rada. Uređaj neće raditi ukoliko držač kapsula nije pravilno postavljen. Ne povlačite polugu prije nego signalno svjetlo tipke za uključenje/isključenje prestane treperiti. Ne stavljajte prste ispod otvora za istjecanje napitaka kada je uređaj u radu. Kako bi izbjegli ozljede, ne dirajte iglu glave. Nikada ne ostavljajte uređaj dok priprema napitke. Ne rabite uređaj bez posude za kapljevinu i rešetke, osim kada rabite jako visoku šalicu. Ne rabite uređaj za pripremu vruće vode. Ne premašujte maksimalnu dopuštenu razinu vode u spremniku. Uređaj / priključni vod / držač držite dalje od djece.

Ne rabite funkciju odabira vremena ukoliko se uređaj nalazi u blizini djece, Kućnih ljubimaca ili bilo gdje gdje bi vrući napitak mogao nekoga ozlijediti.

Ne rastavljajte uređaj i ne stavljajte ništa u otvore. Bilo kakva radnja, osim čišćenja i uklanjanja kamenca mora se prepustiti ovlaštenom servisu za NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

U slučaju intenzivne upotrebe bez dovoljno vremena za hlađenje, uređaj će privremeno prestati s radom te će treperiti crveno svjetlo indikatora. To će uređaj zaštititi od pregrijavanja. Isključite uređaj na 30 minuta kako bi se ohladio.

Uređaj nije namijenjen: djeci; ili osobama smanjenih mentalnih i/ili psihičkih sposobnosti, osim ako su pod nadzorom odgovorne osobe za vrijeme rada i uporabe uređaja.

Djeca trebaju biti nadzirana kako bi se osiguralo da se ne igraju s ovim uređajem.

Držač kapsula opremljen je s dva permanentna magneta. Izbjegavajte ostavljati držač kapsula u blizini predmeta koje magnetizam može oštetiti npr. kreditne kartice, diskete i druge podatkovne uređaje, video vrpce, televizijske ili kompjutorske monitore s katodnim cijevima, mehaničke satove, slušne aparate i zvučnike.

Pacijenti s pacerima ili defibrilatorima: Ne rabite držač kapsula izravno iznad pacerma ili defibrilatora.

Prije čišćenja uređaj isključite i ostavite da se malo ohladi. Ispraznite i očistite posudu za kapljevinu i držač kapsula svaki dan. Nikada ne vlažite priključni vod, uređaj, niti uranjajte utikač, priključni vod ili uređaj u tekućinu. Ne čistite uređaj ispod slavine s vodom, niti ga ne uranjajte u vodu. Za čišćenje uređaja ne rabite deterdžente. Uređaj čistite samo uz pomoć meke spužve/četke. Nakon čišćenja kamenca, dobro isperite spremnik za vodu i očistite uređaj kako bi izbjegli eventualne ostatke sredstva za čišćenje.

Nakon uporabe uvijek izvadite kapsulu i očistite glavu prema uputama. Osobe alergične na mliječne proizvode trebaju očistiti glavu uređaja u skladu s uputama za čišćenje (stranica 9). Kapsule odlažite u otpad iz kućanstva.

Ambalaža je napravljena od materijala koji se mogu reciklirati. Kontaktirajte lokalno odlagalište za detaljne informacije o odlaganju.

Zaštita okoliša je na prvom mjestu!



Vaš uređaj sadrži materijale koji se mogu ponovno uporabiti ili reciklirati. Odnosite uređaj na mjesto predviđeno za odlaganje sličnog otpada. Uređaj je u skladu s europskom Direktivom 2002/96 EC o iskorištenim elektroničkim i električnim uređajima - WEEE). Direktivom su propisana pravila za odlaganje i recikliranje iskorištenih uređaja širom EU.

Imajte na umu da uređaj troši energiju i kada je u režimu rada 'Spreman za rad' (0,4 W/h).



NESCAFÉ DOLCE GUSTO

www.dolce-gusto.com

CZ 800 135 135

SK 0800 135 135

HU 06 - 40 - 214 - 200

BS 0800 202 42

BG 0800 1 6666

RO 0800 8637 853

SI 01 426 99 17

SR 0800 000 100

HR 0800 600 604